



Diasabra Februari 9 2013 - Edicion-7 Vol.192108 Sta.Cruz#110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com **1.50**

Awe 9 di Februari partido  
MEP ta celebra su 42 aña di  
existencia!

Lider di MEP sra. Evelyn  
Wever-Croes ta felicita e  
familia grandi di MEP cu  
e fecha historico aki

Mama di Giorino Leer, Sra. Rina Geerman ta condena noticia di Awe Mainta:

# **NOS FAMIA TA DESMENTI CATEGORICAMENTE NOTICIA DI TOKO CU GIORINO LEER TA SECUESTRA**

“Mi ta haya nan baho pa crea un fantasia asina ki”

Teo Croes ta sinta riba un batata cayente:

## **Dos empleado di Arubus a wordo gefix un areglo di pago**

Director di Arubus a faya cu control y  
parce e ta midi cu dos diferente liniaal.



Rumornan ta core;

**POLITICO TA BAY DEN  
CARNAVAL CU MONTON DI BODY  
GUARD PA PROTECCION**

Famia di Giorino Leer:

## **Brandweer no a graba e yamada telefonico di Giorino Leer**

E telefon ta graba tur dia, pero e dia  
aki, e sistema no a graba

## **Hoben ta yega Hospitaal cu multiple hinka Su situacion ta serio**

STA. CRUZ -- Diabierna anochi un caso  
serio di hinkamento ta tuma luga na San  
Nicolaas. Un hoben lo a yega Centro  
Medico cu hinka nan serio. Mes ora ta  
pidi Ambulance pa transporte pa Dr  
Horacio Oduber Hospitaal. Loke nos  
por a compronde cu aparentemente lo  
ta trata di un pelea cu lo a surgi entre  
dos ruman na De Vyst. E hoben aki lo  
a ser hinka multiple biaha na su zij y  
su lomba. Personal di Operatie Kamer  
tabata en espera di dje pa hibe ariba pa  
sala di Operacion. Aunke cu e persona  
tabata sinta y na tino su situacion ta  
serio.



**Waka Waka**  
ADVENTURE CAFE & CANTINA

**Carnival Opening Hours**

Sunday Feb 10 - Closed  
Monday Feb 11 - Open  
12pm-2pm / 6pm -10pm

Located adjacent to ABC Tours - Schotlandstr 61 - 582-5600



Local Legends, Caribbean & family favorites

**Carnava! Specials!**

**5.99**  
BY Fremer Pope  
36ct

**9.99**  
Masile Water Boz! 24pk

**3.79**  
FITZ Soda Drink 3lt

**5%**  
DESCUENTO  
riba TUR  
bo compra!

**Weekend  
SPECIAL**

**47.99**  
Presidente Bottle 7oz  
box 24pc

**51.99**  
Balashi Chill Bott.22cl  
box 24pc

**Solamente pa nos  
Penshonadonan 60+**

Promotion valid till 10 Feb /2013



# Seminario y workshop Carnavalesco di Y.E.G.A, “Youth Empowering Generations of Aruba”, Hala Hubenil di MEP

STA. CRUZ -- Diasabra 26 di Januari 2013 a tuma lugar na “Talk of the Town” un seminario y workshop presenta pa e Hala Hubenil di MEP: Y.E.G.A. Aki varios instancia na Aruba cu ta participando conhuntamente na e campaña nacional “I LOVE MY BODY”, a participa y trece diferente informacion clave en especialmente pa nos hubentud y nan mayornan. Instancianan cu a participa na e seminario aki ta: Famia Planea, Wit Gele Kruis, F.A.D.A y Fundacion Respetami. E meta di e seminario y workshop aki tabata pa trece concientizacion durante e temporada di carnaval. Topiconan cu a wordo treci dilanti riba e mainta informativo aki ta: Embaraso hubenil y prevencion, control basa riba e consumo di ‘alcohol’, y tambe abuso y negligencia di mucha. Cifranan ta muestra cu cada aña un promedio di 142 mucha muher na Aruba entre 11 y 19 aña ta sali na estado. Hopi mucha muher a sali na estado ora nan ta bao influencia di droga of alcohol: esaki ta causa cu bo ta sinti bo liber y cu bo por tin chens di tuma otro decisionnan cu orabo no ta bou influencia.

Consecuencianan cu embarazo hubenil ta trece cune por ta social, unda e mama hoben ta perde contacto cu su amigo y amiganan pasobra hopi tempo ta bay na e baby y hopi biaha e relacion cu e tata tambe ta desaparece, consecuecianan emocional, financiero, tambe lazonan cu famia ta cambia hopi y en especial e consecuencia cu esaki ta trece pa cu school. Hopi mama hoben ta bay traha y no ta caba nan school. Alcohol ta wordo mira



mundialmente cu e ta e substancia mas uza y cu ta mata mas hende rond di mundo. Un di e motibonan ta cu alcohol ta legal, e ta facil pa haya y ta wordo bendi casi tur caminda y tambe ta wordo uza den mayoria di celebracion. Mal uso di alcohol ta

afecta diferente aspecto den bida di un persona: Social, comunicacion, actividadnan, famia, Amistad, trabao, tambe fisico: daño na organonan interno y salud general. Tambe mental unda alcohol ta trece cune un desbalance emocional. Mediconan ta desconsheha pa hobennan bao 18 aña bebe bebida alcoholico paso e hoben tin chens grandi di wordo intoxica door di alcohol y esaki portamortal. Por ultimo e seminario aki a clausura cu informacion tocante



abuso y negligencia di mucha unda cu abuso por ta: Físico, emocional, sexual y negligencia. Abuso di mucha ta haci daño no unicamente na e mucha pero tambe na tur otro hende. Daño físico y emocional por dura henter nan bida. Nos comunidad tambe ta sufri, pasobra no tin placa cu por paga pa e bidanan ruina y famianan kibra. Ta deber

di cada un di nos pa yuda preveni abuso di mucha y limita e daño cu mucha y nan famia ta sufri. Negligencia y abuso di mucha no ta mescos, pero e resultado ta igual. Negligencia ta surgi unda cu tin fayto continuo pa duna un mucha e cuido y proteccion cu e mester. Corda cu nos tin un obligacion moral pa denuncia negligencia na instancianan cu por

yuda. No por persigui ningun hende cu di Buena fe ta denuncia un caso. Despues di clausura di e seminario y workshop tur presente por a disfruta di un jump in rond di pool cu entretenimento di DJ Beatz. Pa termina mi kier a gradici tur cu tabata presente na e seminario aki en especial na nos hubentud consciente cu a lanta tempran pa forma parti di e evento aki y na mayornan cu sin falta tambe tabata presente na otro evento exitoso di Hala Hubenil di MEP: Y.E.G.A. Na nos instancianan di Aruba cu semper ta cla pa duna informacion y conscientisa nos comunidad. Na nos Lider, sra. Evelyn Wever-Croes cu semper t'ey pa apoya nos hubentud. Na nos presidente di partido Joe Koolman, na nos Hala Hubenil Y.E.G.A pa un otro job well done! Na Talk of the Town pa e localidad Y sin falta na tur candidadonan di MEP cu tabata presente riba e diasabra fructifero aki. Aruba nos ta den dianan festivo di carnaval unda cu cada un di nos tin e rol den nos comunidad pa yuda un otro na momentonan cu nan mas mester di dje. “LOVE YOUR BODY” “I LOVE MY BODY”. E parti mas dificil ta encera haci lo corecto ora cu otro ta haci algo fout. Yuda nan bisa NO y sea e role model cu abo kier waak otro ta den nos comunidad. Asina cada dia cu pasa maske cu nos ta concientiza un persona so, cada biaha eta un otro bida cu nos ta scapa y un otro persona cu nos ta yuda pa sigui ariba e bon caminda y asina yude na tuma e mihor decisionnan pa su mes pero tambe pa un otro. Den Carnaval 59, corda Aruba na cabez, concientiza un otro pero tambe bo mes!



## Partido politico MEP ta sostene campaña “I love my body”



STA. CRUZ -- Partido MEP ta sostene e campaña di Famia Planea “I love my body”. Famia Planea a duna un presentacion di e campaña aki pa lider di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes, candidato pa hubentud, Stephanie Croes, e hala hubenil di MEP, Gerrick Croes,

Robert Paesch y Ulrick Thijzen y tur su miembronan. “Nos ta sostene e accion aki, cu tin como meta concientizacion di nos hobennan, especialmente den e temporada di carnaval, cu e tema central ta CONTROL. Mi ta recomenda schoolnan,

organizacionnan social y demas partido politico pa tene charlanan cu Famia Planea y sostene e campaña aki. Hunto nos por logra yuda nos hobennan pa nan keda riba e bon caminda”, segun lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes.

Teo Croes ta sinta riba un batata cayente:

## Dos empleado di Arubus a wordo gefix un areglo di pago

Director di Arubus a faya cu control y parce e ta midi cu dos diferente liniaal.



-- Informacion cu a draai cu short di placa, yega na nos mesa di pa fayo di maneho na redaccion ta bisa cu dos Arubus, a wordo gefix empleado cu tambe a un areglo di pago y

nan ta bek na trabao. Esaki lo bay bira algo masha intresante pa e director di Arubus, sr. Teo Croes, kende a sali indirectamente yama tur hende pa ladron y kita nan for di trabao. E pregunta ta: Dicon pa dos empleado si tin areglo di pago y pa otronan no tin? Nos lo desea pa Sr. Teo Croes por informa prensa ariba e informacion aki y pe confirma y splica ta cu cuanto midi e ta midi.

Mama di Giorino Leer, Sra. Rina Geerman ta condena noticia di Awe

Mainta:

## Nos famia ta desmenti categoricamente noticia di Toko cu Giorino Leer ta secuestra

“Mi ta haya nan baho pa crea un fantasia asina ki”

STA. CRUZ -- E corant di Toko Winklaar den su edicion di ayera, diabierna mainta, e corant a publica un noticia cu Giorino Leer, e hoben perdi ariba lama, ta secuestra na Colombia. E corant di Toko a skirbi cu Giorino Leer a wordo secuestra pa Colombiano, pasobra e debe placa di droga. Ela wordo invita pa e Colombianonan pa topa na cabes di Aruba pa asina busca cargamento, pero den realidad nan a secuestre. E corant a sigui splica cu e famia ta na altura unda nan ta pidi un suma di 10 mil dollar pa Giorino. Pa e motibo aki Solo di Pueblo a dicidi di aserca e mama y ruman di Giorino, kendenan ta Rina Geerman y Giovana Leer. E mama a desementi e noticia aki categoricamente unda te hasta e ta condena fuertemente tipo di publicacionnan tendencioso asina. E famia a bay personalmente na e oficina di Awe Mainta, unda nan a para papia pa 5 minuut cu e director Sr. Toko Winklaar. Rina Geerman a declara esaki na Solo di Pueblo: “E ta un berguenza, cu un corant, sin busca drechi, usando rumores, ban plak cu e ta secuestra y cu nan ta pidi 10 mil dollar. Nan ta publica cu e Colombianonan a contacta un familiar y cu Giorino ta debe placa di droga y a invita Giorino pa bay tuma mas cargacion di droga. Mi ta haya baho di nan, pa crea un fantasia asina ki. E ta maligno di nan parti. Nan ta suppose di tin e sentimento humano. Nan a admiti cu nan no tin e conicimento. Ma bay serca Sr. Winklaar y ma splica Toko Winklaar, pe cumenza busca informacion y destingui kico ta redo y kico ta noticia. Loke cu e corant ta haciendo ta promoviendo redo. Bo ta bezig ta sinjando e pueblo cu esaki ta redo. Pa colmo e corant no kier rectifica. Nan kier pa famia rectifica, pero famia no tin nada di rectifica. E personanan aki di Awe Mainta no ta muestra ningun respet. Mi ta haya jammer, pasobra e comunicado a sali for di warda di polis, e flyer cu Giorino ta perdi despues cu nos a wordo conseha pa entrega un keho oficial na polis. Hopi hende a contacta nos famia, kendenan ta ofrece nos sikiera nan oracion. E medio di prensa aki ta crea hende cabes putri, sin compacion. E corant no kier admiti cu ta un fout nan a haci. Te hasta fresco Sr. Winklaar a bira ariba nos. E ta un berguenza! Nos a keda para, pa 5 minuut. E ta admiti cu e no tin e estudio necesario. E ta willing pa famia rectifica, pero esaki ta incorrecto, pasobra famia no tin cu rectifica, pasobra famia ta desmenti. Mi ta aprecia e gesto di Leoncita Arends, kende si a disculpa su mes, di a lesa e noticia di Awe Mainta, pasobra e noticia a wordo lesa tambe na Canal 90. Ora nos a reclama na Canal 90, nan a bisa nos cu ta nan a lese di Awe Mainta, pero asina mes, ela ofrece su disculpa.



Awe 9 di Februari partido MEP ta celebra su 42 aña di existencia!

## Lider di MEP sra. Evelyn Wever-Croes ta felicita e familia grandi di MEP cu e fecha historico aki



STA. CRUZ -- Awe 9 di Februari 2013 partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) ta celebra su 42 aña di existencia. Durante e trayectoria largo aki, MEP semper a sali na vanguardia y defensa di e pueblo humilde y a concretiza logronan historico pa pais Aruba. Alavez durante e 42 añanan aki partido MEP tabata tin e honor di tabata den gobierno durante mas di 25 aña, un hecho inigualable den historia politico di nos pais.

Fundacion di MEP: Dia 9 di Februari 1971 nos lider inmortal Gilberto François (Betico) Croes

a funda e prestigioso partido Movimiento Electoral di Pueblo y cual partido a lanta pa lucha pa mas autonomia pa e isla aki. Desde principio caba partido MEP a pone su dilanti e ideologia social-democrata, nos structura estatal y un union di henter e pueblo Arubano, sin distincion di rasa, color, religion, status social etc. Den apenas dos luna di tempo e partido aki a logra obtene un tercera parti di e electorado Arubano, esta 7 asiento for di 21. Desde e tempo ey MEP a crece drasticamente,

tanto den voto como den asiento y ta e unico partido na Aruba cu nunca a yega di baha bao di 8 asiento. Esey ta demostra e forza di e nucleo fiel cu semper a sostene nos partido, tanto den tempo bon como tempomenos bon. Durante di e 42 añanan di existencia di MEP, e partido aki a participa na 16 eleccion, tanto pa Eilandsraad, Staten di Antiyas y Parlamento di Aruba y den 9 di e 16 eleccionnan aki MEP a haya e mayoria absoluto. Algo impresionante y historico den Reino Hulandes! MEP ta un

partido cu desde su fundacion te cu awor apenas a conoce tres lider, esta Betico Croes den feliz memoria, sr. Nelson Oduber y nos actual lider sra. Evelyn Wever - Croes.

Lucha pa Status Aparte: Sin duda algun cu partido MEP tabata e vehiculo principal di nos Libertador Betico Croes den su lucha pa nos Status Aparte. Pa por a cumpli cu e deseo di pueblo pa su libertad, nos Libertador mester a haci hopi sacrificio, drama sanger, sodor y lagrima pa realiza e anhelo aki. MEP ta e partido cu a percura pa nos simbolonan di union y libertad, esta himno y bandera, nos moneda, nos ortografia, nos propio constitucion, Gobierno, Parlamento, nos propio Gobernador, Banco Central etc. Den henter e lucha pa Status Aparte a resalta e accionnan

di Augustus 1977, ya cu tabata danki na e accionnan aki cu Aruba a wordo scucha dor di Hulanda. Finalmente e deseo di Aruba a wordo concretiza durante e Conferencia di Mesa Rondo na 1983 na unda nos derecho di autodeterminacion a ser reconoci y aproba pa nos sali for di Antiyas dia 1 di Januari 1986 y cu nos lo bira independiente dia 1 di Januari 1996 den un Man Cominidad cu Hulanda. Y ta cu honor dia 13 di Juli 1990 sr. Nelson Oduber a percura pa schrap e fecha di Independencia 1996 for di den Statuut pero manteniendo e derecho pa bira independiente dia cu e pueblo aki den un referendum dicidi esaki den su mayoria cu aprobacion di 2/3 parti di Parlamento, cual ta un garantia solido y responsabel.



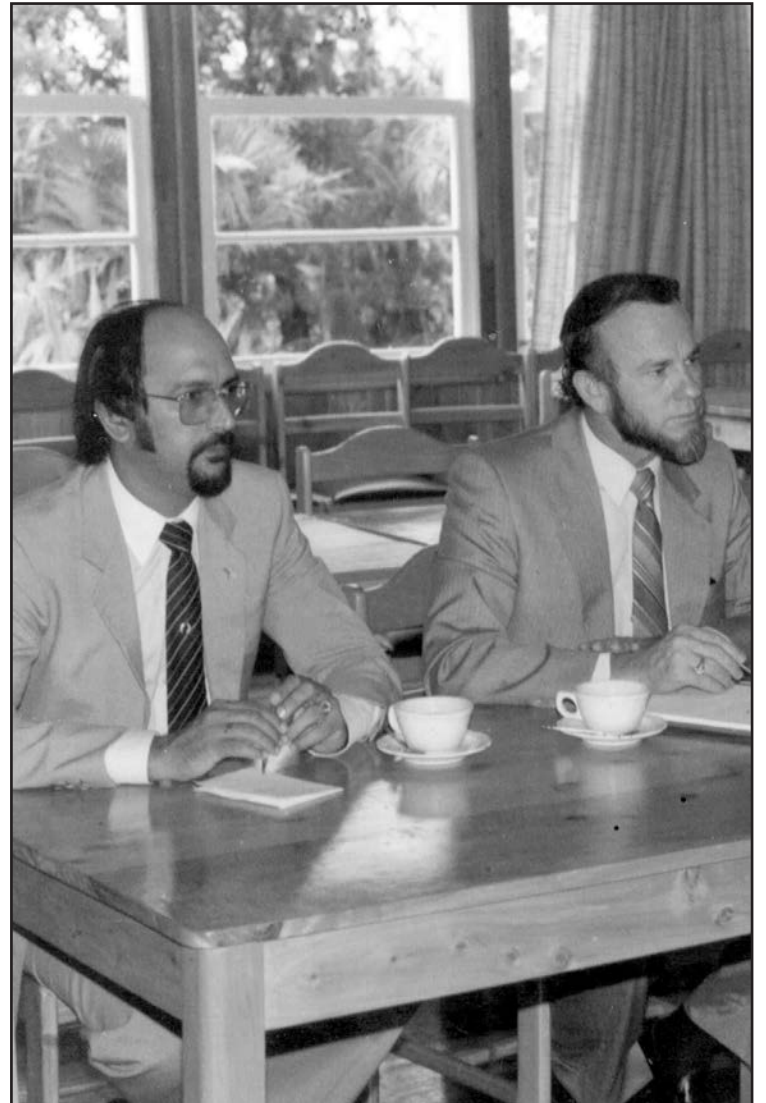




Logro y proyectonan di MEP: Hecho ta cu ta danki na e logro di Status Aparte na 1986 cu MEP a realisa, Aruba a haya e instrumentonan economico pa por logra desaroya e pais aki. Un gran cantidad di logro y proyecto a ser realiza durante cu MEP tabata den gobierno. Algun di e proyectonan cu a wordo realiza door di MEP tabata: Waf di container, Plan Sasaki pa desaroya henter e area turistico, edificionan di Domeinbeheer, Douana, Ontvanger, SVb, Biblioteca Nacional, FCCA,

companianan estatal Arubus N.V., APA N.V., WEB N.V., Elmar N.V., Setar N.V., oficinanan auxiliar di gobierno, ampliacion di Zona Franca, pista di aterizahe, renovacion y construccion di facilidad/stadionnan deportivo, casnan di pueblo, construccion di centronan di bario, Lotto pa Deporte, planta di purificacion di awa, wardanan di polis nobo, Hotelvakschool Bushiri, Sporthal, Centro Medico San Nicolas, PAAZ, construccion di careteranan, construccion y renovacion di

schoolnan etc etc. Un otro logro importante tabata e reapertura di e refineria Lago na 1991. Tambe e firmamento di un acuerdo cu 'SACE', unda a trece un solucion den e problema di garantianan: un debe di 206 milyon dollar a ser reduci te na 110 milyon dollar. E acuerdo cu Hulanda na unda 250 milyon florin di Plant N.V. a pasa pa Aruba ta un logro historico den cual ta demostra un biaha mas cu MEP semper a goberna cu curashi, perseverancia y determinacion.



Locual cu ta resalta durante henter e trayectoria impresionante di MEP ta e sinceridad y honestidad cu e partido aki ta desplega den e comunidad Arubano. MEP ta e unico partido cu na varios ocasion a bisa e pueblo adelanta con e situacion financiero y economico ta y si tin cu tuma pasonan necesario pa trece solucion, MEP semper ta haci esaki pa bienestar y futuro di nos criaturanan, sin importa cu esaki lo por costa partido voto den eleccion. Actualmente partido MEP, bao di liderazgo di sra. Evelyn Wever-Croes, den oposicion ta demostrando nan solidez como un partido cu ta sali constantemente na vanguardia di esnan mas vulnerable den comunidad. E forma ehemplar y profesional cu fraccion di MEP ta hibandonan oposicion den Parlamento ta

muestra cu pueblo por tin e siguransa cu nos pais lo wordo salba un biaha mas y esaki na momento cu MEP asumi gobernacion proximamente.

Gradicimento di lider di MEP: Awe lider di MEP sra. Evelyn Wever-Croes kier a gradici tur esnan cu a funda partido MEP y cu a yega di forma parti di e lista aki, en especial na nos lider inmortal Betico Croes y nos lider honorario Nelson Oduber pa nan pasenshi y dedicacion. Alavez un felicitacion na tur e candidato, directivanan di e urnanan electoral, Forza Femenina Grace, e hala hubenil YEGA, militantenan y tur e votadornan pa cu e 42 aña di existencia di nos partido. MEP ta conta cu un nucleo solido cu lo keda sostene e partido aki y esaki lo wordo demostra un biaha mas na September proximo den eleccion pa Parlamento.



**SINTONIZA**

11:00 AM - 1:00 PM  
NA

**Top95**  
95.1 FM

Interes di  
**PUEBLO**

## Algun detencion durante Lighting Parade San Nicolas



Diahuebs anochi Lighting Parade no a bay sin nada abnormal. Algun persona pa un of otro motibo no a sigui ordo di Polis. Entre nan personanan burachi. Tambe entre nan tin personan nan cu tabata tira bleki di Cerbez y Polis a adverti nan pa stop. Pero nan no a tende y a wordo deteni. Polis e delaster oranan aki di Carnaval nan mecha ta bay ta hopi cortico, dus comportabo.



Awe Interes di Pueblo tin como invitado: Prome tanda: Ramon Lee cu lo duna su punta di bista pa cu situacion politico y financiero na Aruba. Gobierno no ta ni evalua e caso di Alto Vista pero pa placa ta bay door cu e plan diabolico di caba cu e kapel di Alto Vista.

Dendi dos tanda: E hoben Hendrik Tevreden cu ta representa hubentud di Aruba. Un hoben dinamico cu un mente habri y cu un futuro briyante su dilanti.

## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMPRO ORO

PASA Y COMPROBA PA BO MES!



**JUWELENHUISJE**

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA





Na Piedra Plat:

# Dama a perde control den bocht y dal ariba palo di luz



STA. CRUZ -- Diabierna mainta un accidente serio a tuma lugar den e bocht pariba di Centro Kibrahacha. Un auto marca Hyundai biniendo

for di pariba ta perde control, spiny bay dal ariba e palo di luz den e bocht eyman. E bocht aki ta conoci caba pa varios accidente. E dama ta ricibi sla

nan serio na cabez, mas bien na parti nanishi. Ambulance a ser pidi y ta presenta tambe pa transporta e dama pa hospital.

*Tiara Air Aruba*

**Luna di Amor  
2 for 1 SPECIAL**

**Armenia**  
Cuminsando desde  
us\$ **463,50**

**Medellín**  
Cuminsando desde  
us\$ **428,50**

Valido pa biaha pa Armenia of Medellín entre 4 di Februari te cu 28 di Februari 2013. Ultimo dia pa paga y cumpra ticket ta 15 di Februari 2013. Mester paga e ticket despues di 3 dia cu a boek e ticket.

- Basa riba adulto, di dos persona por ta un mucha y mester biaha hunto.
- Dia 28 di Februari 2013 ta ultimo dia cu por regresa Aruba.
- Cambio di fecha ta permiti pagando un costo adicional.
- Ticket ta non-refundable.
- Impuesto di Colombia no ta inclui.



tiara-air.com

Airport | Sabana Blanco | Sun Plaza | Tel.: 297-528 42 72 / 297-583 43 07  
Email: sales@tiara-air.com / callcenter@tiara-air.com



# ELECCION DI REINA JULIANA SCHOOL HATO



STA. CRUZ -- Diabierna ultimo den un tremendo ambiente hobenan yena cu creatividad y entusiasmo di Juliana School HATO a celebra Carnaval cu eleccion di reina y prins y pancho. E hoben nan a conta joke unda un y tur a hari y pasa pret. Y e reina nan a zorg pa un presentacion fabuloso presentando nan mes cu nan trahenan recicla. Tabata tin 4 pareha pa Prins y Pancho unda cu e pareha di mas pret a resulta den e hobennan di klas 1B Prins Saca y Pancho Boem Boem den persona di Raishly Gross y Martin Garcia. Mes ora a sigui cu tremendo presentacion di e reina nan cu a resulta den Best Speech: klas 1C Wildine Adaine; Best Costume: Marigine Rafael di klas 2B; First Runner-Up a resulta den persona di Wildine Aidane di klas 1C y Reina Juliana School HATO 2013 a keda den persona di Marigin Rafael representando klas 2B. E hoben nan a goza y pasa un dushi dia celebrando hunto cu e maestro y maestro di Juliana School HATO. Alaves sra. Robin Dider,

directora adhunto, kier a gradici tur esnan cu a yuda, sponsornan y e team dinamico di docentenan cu a haci e dia aki uno exitoso.

Despues di tabata un orguyoso sponsor di e Parada di Carnaval di mucha...

## McDonald's a introduci un tremendo campaña pa Carnaval



STA. CRUZ -- McDonald's tambe ta den full swing di Carnaval. Siman pasa Mc.Donald's tabata un di e orguyoso sponsornan di e paradanan di nos muchanan. Durante e paradanan Ronald McDonald a sa di deleita e muchanan canto di caminda y den e paradanan. Pa celebra nos

temporada di carnaval, McDonald's a parti tarheta durante e parada nan cu ta duna abo oportunidad di haya un Happy Meal of un McCombo gratis. Pa haci uso di e oferta aki tur locual bo mester haci ta cumpra 4 Happy Meal of McCombo prome cu 31 di Maart, 2013, anto e di 5 ta gratis. Pa cada compra

di un e productonan lo marca e tarheta. Comparti e noticia y "Like Us" riba Facebook y Twitter! Staf y personal di McDonald's ta desea Aruba un feliz Carnaval. Foto: Ronald McDonald cumindando nos muchanan durante di e parada nan di Mucha.

Buscando interes atractivo pa un

# Prestamo pa Auto?

Na Banco di Caribe bo mester ta!

Interes  
**8% (8.12% APR)**

Pakete di  
**seguro atractivo**

Guia financiero

Pa mas informacion yama  
nos na 523-2250 of pasa  
na Vendellaan 31.

**GANAN un Cruise-trip pa 2 persona to the Carriibbean!**

Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un penalty fee di 18% p.a. riba e saldo di e prestamo den caso cu e pago no wordo haci na tempo. Mester informa Banco di Caribe Aruba N.V. por escrito den caso cu kier cancela e prestamo prome cu e fecha original di vencimento di e prestamo. E carta mester ta den poder di Banco 90 dia prome cu e fecha cu ta desea di cancela e prestamo. E 90 dia ta bai den efecto riba e dia cu Banco ricibe e carta. Den caso cu no cumpli cu e exigencia aki Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un bono di 3 luna di interes cu un minimo di Afl. 100. E prestacion aki ta valido te cu Maart 15, 2013. E interes efectivo pa prestamo pa auto despues di campaña ta bira 12% (12.18% APR) p.a. Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di agoracion condicionnan general lo keda aplicabel.



# PARADA DI LUZ SAN NICOLAS 2013





## Valentines Day Menu

<p><b>Appetizers:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Escargot</li> <li>Fried Calamari</li> <li>Shrimp Cocktail</li> <li>Avocado salad</li> <li>Fruits of the Seven Seas</li> <li>Tempera</li> </ul> <p><b>Soup:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lovers Soup</li> <li>A la Buccaneer</li> </ul>	<p><b>Main Course:</b></p> <p><b>Valentines Plate</b> Roast tenderloin topped with shrimps, served with fresh vegetables and potato loaded</p> <p><b>Land &amp; Sea</b> Chicken, Shrimps &amp; Fish served with fresh vegetables and potato loaded</p> <p><b>Valentines Breaded Fish</b> Topped with seafood lover, served with fresh vegetables and wild rice</p> <p><b>Shrimps Trio</b> Shrimps pernod, garlic, Madam Jannet served with fresh vegetables &amp; wild rice</p> <p><b>Chicken Breast a la España Copita</b> served with fresh vegetables and potato loaded</p>
---	--



Afl. 55

BBO+15% Service Charge

**Valentines Dessert**  
Sweet Dream Dessert  
coffee or Tea.



## The Buccaneer Restaurant

Open: Monday through Saturday  
from: 5:30 pm till 10 pm  
For reservations please call:  
**586-6172 or Cell: 593-0027**



Remitido

## EL' A HACI DOLOR Y NO UN TIKI SO MANERA E CANTICA TA BISA, PERO HOPI DOLOR MES

Esey mi a sinti ora mainta tempran mi a habri corant y a mira cu e proyecto di molina di biento na Urirama a wordo aproba door di Parlamento. E dolor cu mi ta sintiendo ta pasobra mi stima mi kapel di Alto Vistay tambem ta stima e naturaleza di mi dushi Aruba. E paz cu lo bo sinti ora bo bay bishita e kapel of keiro alrededor nunca mas lo bo sinti, pasobra no ta bay pa e zonido so, pero tambe pa e bista. Nunca mas e lo ta igual y mi curazon ta haciendo hopi dolor pa esaki. Pero mi ta pone tur cos den man di Señor pa e haci husticia y cerca dje no tin Hoger Beroep pero husticia real. Na esnan cu a vota pa e proyecto, mi kier bisa cu nos no mester laga materialismo gana spiritualidad di un pueblo, pasobra ta Dios ta dirigi tur cos, hasta e rosea cu nos ta hala tur dia. Ta e tin tur poder. Nos bida aki na mundo ta pasahero y un dia nos mester duna cuenta di nos actonan na e huez berdadero. Cu hopi duele na mi curazon pero mi a dicidi di no bay bishita e kapel mas ora nan pone e molinanan, pasobra e paz lo no tey mas. Masha danki pa e espacio y cu Dios bendiciona boso empresa.  
Un cristian catolico hopi tristo y desapunta.



Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **12 Februari 2013** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **Watapanagezaag 42**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**585-9500**

CHRIS DAMMERS TA MENTIROSO

## HABITANTENAN AFECTA DI URIRAMA A BANDONA SALA

Chris Dammers ta pasa pa historia como e president di parlamento cu a viola Constitucion! Y pa scapa su curpa awor e kier gaña

Aki ta sigui 3 mentira di Chris Dammers den apenas un entrevista na television: 1. Segun Chris Dammers esnan cu ta biba den e area afecta di Urirama a bandona reunion pasobra publico no a laga nan scucha y nan no tabata sinti nan mes na cas. Esaki no ta berdad. Nan a declara publicamente cu nan a bandona sala di Parlamento pasobra nan a realiza cu e cos aki ta un **DONE DEAL** caba pa AVP. 2. Segun Chris Dammers el'a schors e reunion 3 ora largo diahuebs ultimo pa calma e publico. **MENTIRA!** El'a schors e reunion 3 ora pa su coleganan por a bay



entero! 3. Segun Chris Dammers lider di MEP lo a menaz'e di lo trap'e. **MENTIRA!** Lider di MEP a bis'e cu e ta pasa pa historia como e prome Presidente di Parlamento cu a viola nos Constitucion. Berdad Chris Dammers cu tur su tamaño tin

miedo cu Evelyn Wever-Croes ta bay trape? Chris Dammers no a honra peticion di lider di MEP pa pone na votacion di sala si e portanan ta keda cera si of no, y no kier a duna lider di MEP palabra bek. Esey ta un violacion flagrante di nos Reglamento di Orden y di nos Constitucion y si Chris Dammers mester haya les con pa lesa leynan talvez lider di MEP mes por dune e les ey. Porco sushi berdad ta busca muraya limpi pa frega su lomba. Den e caso aki mihor Chris Dammers cuminsa busca otro muraya pa frega su curpa sushi si e no kier haye den problema!

Control den barionan ta hopi importante

## LADRONNAN TA LOER E WEEKEND AKI

**STA. CRUZ --** E fin di siman aki pueblo ta celebrando carnaval manera custumber y ta hopi hende lo ta tanto na paradanan di San Nicolas y di Playa. Celebracion final a cuminsa for di ayera anochi caba na San Nicolas cu Jouve Morning y pa despues sigui durante di dia cu e parada grandi di San Nicolas y pa mayan parada grandi di Playa. Tur aña criminalnan ta kere cu e weekend ultimo di carnaval ta un di e momentonan mas oportuno pa tira nan para. Den pasado varios hende a yega cas despues di carnaval y a haya nan cas completamente bashi pasobra ladronnan a probecha cu mayoria hende den barionan no tabata na cas pa vigila kico tur ta pasando na movecionnan straño. E aña aki atrobe algun hende cu mente maligno lo bay purba nan suerte y ta pesey tur hende mester ta hopi cauteloso pa laga cas sin vigilancia. Laga cada famia palabra cu bisiñanan y habitantenan di bario, pa tur hende tira bista riba cas y tambe auto di otro. Esnan cu no ta bay carnaval mester por tin e boluntad pa yuda vigila kico tur ta pasa den caya y den bario y manera cu nan ripara cualkier movecion straño, nan mester yama polis mesora. Polis lo tin su personal riba un stand by pa cada bario

y no ta asina cu tur polis lo ta ocupa cu paradanan di carnaval! Cualkier auto straño cu figuranan desconoci den bario y cu ta circula rond mester wordo anota door di skirbi e marca di auto, color, modelo y cuanto hende ta sinta den dje; ki tipo di hende sea gordo, flaco, color bruin, blanco, cabey largo, cortico etc. Tipo di informacionnan asina ta yuda autoridadnan actua cu mas precision pa asina logra gara ladronnan. Awe ta bo bisiña kende a bira victima pero mayan e mesun mala suerte ey por toca na bo porta tambe. Si bo no conoce bo bisiña na final di caya ainda anto awe ta e oportunidad pa acerca e famia na fin di caya y sera conoci y pidi nan pa tira un bista riba bo cas y di tur otro hende den caya, si nan no ta bay carnaval. Abo cu no ta bay ta na cas; laga un number di telefoon atras cerca bo bisiña cu ta keda cas pa den caso cu cualkier cos por pasa, nan por tuma contacto cu bo. Union ta forsa y esaki ta conta tambe pa cada bario unda cu union den bario ta core cu ladronnan. Esaki ta un mensahe di redaccion di Solo di Pueblo, pa pueblo di Aruba y ta desea pueblo completo un dushi fin di siman di carnaval y si bo bebe alcohol; no stuur!



## Scooter tabata na ordo pero manehador no tabata tin rijbewijs



STA. CRUZ -- Diahuebs anochi Polis Motoriza haciendo nan control na altura di rotonde di FTA ta para e Scooter aki. E parti bon ta cu e scooter tur papel tabata

na ordo. Unicamente cu manehador so no tabata tin su rijbewijs. Dus e manehador a faya y el'a haya. Polis lo no tolera nada cu ta contra ley e fin di siman aki.

Famia di Giorino Leer:

## Brandweer no a graba e yamada telefonico di Giorino Leer

E telefon ta graba tur dia, pero e dia aki, e sistema no a graba

STA. CRUZ -- Segun e mama di Giorino Leer, el'a wordo informa dor di Brandweer cu nan no a graba e 3 yamadanan telefonico. E mainta cu Giorino a perde, ela haci 3 yamada pa 911 na Brandweer. Den e tres yamadanan aki, Giorino tabata informa cu su boto ta bezig ta sink y cu e ta bayendo rif. Informacion cu e famia a haya ta bisa cu e problema tabata di Setar. Helicopter a yega den 10 minuut na e sitio y no a tuma nota di nada. Tampoco a haya ningun retaso, ni azeta, unda por

deduci cu un boto a sink. Ta di lamenta cu e yamada telefonico aki di Giorino no a wordo graba. Tin dos persona cu a confirma cu nan a waak Giorino e mainta ey. Giorino tabatin un vest blauw cu geel. Famia a informa cu e unico cos cu nan lo sigui enfoca aworaki ta pa sigui e buskeda unda kier contrata avionnan for di Panama y Colombia pa busca ariba lama. Varios contactonan legal a wordo haci via consulado pa asina busca tur sorto di ayudo. E famia ta determina pa asina sigui cu e buskeda.

## Diamars awor lo cera e cruzada banda di ex -DOOV na San Nicolas pa construi un rotonde

STA. CRUZ -- Departamento di Obra Publico ta informa cu diamars 12 di Februari 2013 ta cuminsa cu construcion di un rotonde na e cruzada di Caya Dick Cooper - Bvd. Veen Zeppenfeldstraat - St. Maartenstraat - Caya Oscar Wyatt Jr. (banda di ex-edificio di DOOV), como parti di e proyecto pa embeyece St. Maartenstraat y vecindario. Pa por haci e trabaonan posibel lo mester cera e cruzada

mentona pa tur trafico. Departamento di Obra Publico lo traha un caminda alternativo di santo banda di ex-edificio di DOOV cu lo pasa via Caya Eustatius - Caya Corsou - St. Maartenstraat - Helfrichstraat - van Slobbestraat pa asina trafico di auto por sigui pa Mainstreet San Nicolas. Trafico di auto cu ta sali for di Mainstreet pa bay Bernhardstraat por pasa via Nuyenstraat - Helfrichstraat - Caya Corsou. Lo indica e

cambionan menciona pa medio di borch y hekki di trafico. E trabaonan tin un duracion di 40 dia di trabao. En conexion cu e trabaonan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur manehador di vehiculo grandi, manera trucknandicarga, trekkers etc. pa drenta Mainstreet San Nicolas y vecindario via Lagoweg. DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabaonan por ocasiona.



**El Gaucho**  
ARGENTINE GRILL

**Lovers' Menu**

**APPETIZER**  
Sautéed Conch  
OR  
Grilled Chorizo & Morcilla

**ENTRÉE**  
Grilled Tenderloin  
OR  
Fresh Grouper fillet with Garlic Shrimps  
& Meuniere butter sauce

**DESSERT**  
Mi Dushi Trio  
(Flan/chocolate fudge brownie/crepes with dulce de leche)

**\$35 per person**

**STROLLING GUITARISTS**

INCLUDES AN AFTER DINNER LOVE POTION  
MARTINI AT GARUFA ULTRA LOUNGE  
ROMANTIC LIVE ENTERTAINMENT BY:  
**DENNIS ZEPPENVELDT**  
PERFORMING ROMANTIC CLASSIC SONGS

**GARUFA**

For reservation call 582-3677. Wilhelminastraat 80, Oranjestad | JOIN US ON 



Rumornan ta core;

## POLITICO TA BAY DEN CARNAVAL CU MONTON DI BODY GUARD PA PROTECCION

STA. CRUZ -- Informacion y rumornan cu ta core riba caya, ta indica cu e aña aki paradanan grandi di Carnaval lo bay conoce un fenomeno nobo, esta monton di body guard rond di un of mas politico, kendenan lo bay bula den paradanan di carnaval. Esey ta loke cu ta circula riba caya, unda cu ta wordo bisa cu e reunion y e tensionnan di ultimo siman relaciona cu e proyecto di Urirama, caminda gobierno y parlamentarionan di fraccion di AVP a muestra abuso di poder, toch tin varios politico hopi preocupa pa cu e posibel reaccion rabia di pueblo durante di paradanan di carnaval grandi. Grita y abusa sin limite na bo antoho den sala di Parlamento y na radio emisora, ta totalmente diferente compara cu ora cu bo ta den e masa grandi cu ta pueblo riba caya.

Ta pesey ta wordo bisa cu varios politico lo a haya conseho pa ta cauteloso durante dianan di paradanan grandi pasobra tin varios hende cu basta rabia den curpa ta cana rond. Tin varios politico cu semper a bula den carnaval y tambe varios hende di prensa cu tambe ta forma parti di e grupo di Friends and Family y cu semper a bula den carnaval. Ta wordo bisa cu esnan di prensa cumpra, kendenan normalmente tambe ta den parada di carnaval lo

ta preocupa pasobra nan forma di defende gobierno y sigur e forma hastro di intimida y haci cherche di pueblo, tin nan spanta pa cu posibel actuacion di protesta di pueblo contra nan. Un cos ta sigur, violencia no ta paga y ta pesey laga cada ken keda cabes trankil y no bay haci cosnan cu despues ta resulta den lamento mahos. Si tin politico cu ta sinti cu cos ta cayente y tin e posibilidad cu nan por haya nan mes den confrontacion cu publico durante parada di carnaval anto nan por pensa dos biaha, si ta prudente pa bay den carnaval si of no; esey ta na nan mesun escogencia. Tristo si ta cu cos a yega asina leu cu bao di e maneho di gobierno di AVP, awor te hasta paradanan grandi di carnaval ta wordo asocia, segun rumornan cu ta core, cu politica di intimidacion di parti di gobierno unda cu ta reina tension pa cu posibel actuacion di publico contra politiconan y prensa cumpra y comprometi cu gobierno. Shonnan ban celebra carnaval na un forma sano sin cualkier forma di actuacion for di sla y polis sigur lo tin man yen caba cu varios persona cu no por comporta nan mes pa motibo di abuso di alcohol y polis no tin mester di tension extra pa cu asunto di politica cu no por wordo permiti hamas den ningun evento di carnaval. Amen!

## Chollernan ta keda cende cas bandona na candela



STA. CRUZ -- Diabierna atardi despues di 6'or, e cas net pariba di Island Finance den J.G. Emanstraat a cuminsa saca huma. Mesora a pidi presencia di polis y brandweer. Na yegada brandweer a bin nota un candela un biaha mas riba e di pos piso di e cas. Rapidamente brandweer a logra domina y paga e candela. No ta prome biaha cu tin candela den e cas aki. Algun siman atras, caba tabata tin un candela riba e di dos piso.



## TA HUUR

Apartamento, 2 kamer, 1 baño, cushina, sala, comedor. Full muebla, airco!

Afl. 100.00 pa dia inclui awa y coriente.

Available pa December, Januari y Februari.

Situa na Noord, banda di Texaco Sasaki, 2 minuut di beach y hotelnan grandi.

Tel: 567-9696



# MAS DI PARADA DI LUZ SAN NICOLAS 2013



**8 di 10 cacho riba caya  
tin doño**



**Unda dibo ta aworaki?**

**TA PARTI DI E SOLUCION**

**SEA UN DOÑO RESPONSABEL**

*Mi Compromiso cu Bienestar di Nos Bestianan*



VETERINAIRE DIENST



## Diamars awor lo cuminsa cu construccion di e caminda Rumbastraat fase 1

STA. CRUZ -- Departamento di Obra Publico ta informa cu diamars 12 di Februari 2013 ta cuminsa cu construccion di un parti di Rumbastraat. Aki ta trata di e pida caminda cu ta core di e cruzada Stadionweg-Rumbastraat te na e cruzada di e caminda cu ta bin for di edificio di Financien/Impuesto. Pa por realiza e trabao aki

lo cera e pida caminda menciona durante ora di trabao. E trabao lo tin un duracion di 35 dia di trabao. Lo cera e caminda menciona pa tur trafico. Lo indica e cambio di trafico pa medio di borchis y hekki di trafico. DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabaonan por ocasiona.

### MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa  
Tereno, Coba Pos y Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

**TEL.: 585-1708**

**FAX.: 585-6299**



### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
**585-9500**

### MOCION

## Parlamento di Aruba, den su reunion di dia 06 di februari 2013,

Considerando:

- Cu di e 49 documentonan cu a ser entrega na Parlamento encunto e proyecto di molinanan na Urirama, NO tin ningun rapport produci y/o entrega door di Fraccion-AVP of door di un di e Ministronan di Gabinete Mike Eman, of door di cualkier otro instancia cu ta demostra contundentemente cu ta EXCLUI por completo cualkier efecto(nan) negativo riba salud di hende a consecuencia di e proyecto di molinanan na Urirama;

- Cu Parlamentario pa Fraccion-AVP sr. J.D. Yrausquin a declara prome den prensa na 2012 cu den caso cu cualkier estudio haci, determinacueproyectedimolinanan na Urirama lo causa cualkier danjo na salud di habitantenan, lo pone cu nan fraccion lo bai encontra di e proyecto aki;

- Cu dia 05 di februari 2013 durante di e Manifestacion teni contra di e proyecto di molinanan na Urirama dilanti di edificio di Parlamento, sr. J.D. Yrausquin a declara un vez mas publicamente cu den un comunicado di KEMA, nan a conclui cu e proyecto aki NO tin ningun efecto negativo riba salud di hende; Cu alabes e "Commissie voor de milieu-effectenrapportage (MER)" ta haci mencion, cu e molinanan lo NO tin efecto riba salud; Cu pa e motibo aki tambe Fraccion-AVP den Parlamento ta convenci di e resultado aki, y ta GARANTISA tur esnan cu ta opone na e proyecto aki, cu e proyecto di molinanan na Urirama NO tin, ni ta bai tin ningun efecto negativo riba salud di ningun hende; Cu pa e motibo aki Fraccion-AVP ta duna nan sosten total na e proyecto di molinanan na Urirama;

Ta dicidi:

1. Cusiden futuro toch un ciudadano/ habitante resulta di ta un victima



di salud pa motibo di efectonan negativo di e proyecto di molinanan na Urirama, y esaki keda comproba y sosteni pa rapportnan di un medico certifica, e victima aki por haci un peticion pa compensacion di su gastonan medico y/o danjo y perhuicio na gobierno di pais Aruba; 2. Cu cualkier gobierno cu sinta den futuro - pa e motibonan ariba menciona - lo pone tambe tanto e miembronan di Fraccion-AVP y esnan cu eventualmente aproba e proyecto aki, como e Ministronan di Gabinete Mike Eman durante e periodo di gobernacion 2009-2013, personalmente responsabel pa un claim asina, y gobierno di Aruba tin e obligacion pa "verhaal" e gastonan medico di un victima di salud pa motibo di efectonan negativo a consecuencia di e proyecto di molinanan na Urirama, riba tanto e miembronan di Parlamento di Fraccion-AVP y esnan cu eventualmente aproba e proyecto aki, como tambe riba e Ministronan di Gabinete Mike Eman durante periodo di gobernacion 2009-2013, cu a apoya y a vota na fabor di e proyecto di molinanan na Urirama.

Y ta pasa pa orden di dia.

## Caminda di Cruz na Alto Vista

STA. CRUZ -- Diasabra, 16 di Februari 2013 lo tin Caminda di Cruz pa Kapel di Alto Vista cuminsando pa 6'or di mainta. E caminda di Cruz lo cuminsa na e prome stashi y lo ta bay tuma luga tur diasabra. Pues Diasabra, 16 di Februari lo tin e prome Caminda di Cruz na Alto Vista.



**Drs. Booshi Wever Parlamentario  
Independiente:  
MOCION PA  
RESPONSABILIZA  
MINISTER- Y  
PARLAMENTARIONAN CU  
SOSTENE PROYECTO DI  
MOLINANAN NA URIRAMA  
PA SU CONSECUENCIANAN PA  
SALUD, RECHAZA DOOR DI AVP  
, PDR Y DOS PARLAMENTARIONAN  
INDEPENDIENTE**

STA. CRUZ -- Nos tur ta corda cu entre otro sr. Paul Croes a firma CONTRA e proyecto di molinanan di biento na Urirama, y a declara enfaticamente cu “over my dead body!” e proyecto lo sigui. Den e reunion di Parlamento riba e topico di e molinanan aki, Juan David Yrausquin, den nomber di su fraccion, a usa e “MER” pa garantiza cu e molinanan NO tin, ni ta bay tin ningun efecto negativo riba salud di ningun hende; consecuentemente fraccion di AVP a duna su sosten total na e proyecto. Awor, pa duna e sostenedornan di e proyecto, esta e ministernan di e actual gabinete Mike Eman, y e 12 Parlamentarionan di AVP, e oportunidad pa “put their money where their mouths are”, pues invitandonan pa nan para tras di nan decision, mi a entrega un mocion cu: 1. Lo a

permiti ciudadanonan pa den futuro entrega un peticion pa compensacion di gastonan medico y/ of daño y perhuicio, si un medico certifica declara cu e persona ey a sufriconsecuencianan negativo di e proyecto di Molina na Urirama. 2. Pa ponetanto e ministernan di gabinete Eman den e periodo di 2009 pa 2013, como esunnan cu aproba e proyecto aki, personalmente responsabel pa e demanda(nan) aki. Manera tabata di spera, bao di diferente excusa y pretexto fofo, tanto fraccion di AVP, di PDR y e dos parlamentarionan independiente, a vota CONTRA e mocion. A keda demostra un biaha mas cu : Papia y garantiza algo ta un cos, pero ora e momento yega pa bo para tras di bo propio palabranan , ta algo completamente otro!

anexo: copia mocion

# TEST2013

## TRAINING: TAAL & REKENEN

### (PA: 6DE KLAS SCOL BASICO)

Pa ken e training Taal & Rekenen ta?

Pa alumnonan di 6de klas di Scol Basico cu ta candidato pa continua cu nan promer aña di school secundario riba nivel di Havo / Vwo (Colegio Arubano, Colegio San Nicolas, De Schakel College, International School). **Kico ta un training Taal & Rekenen?** Den e training TAAL & REKENEN e estudiante ta prepara su mes pa e tin un hopi bon dominio di e “leerstof” di 6de klas. Esaki e ta alcanza pa medio di un programa riba un nivel halto, di un bon calidad y cu ta cumpli cu e nivel di Hulanda (“referentieniveaus”). Dor di e training , e estudiante ta : \*hopi bon prepara pa cualkier proefwerk na scol, \*e ta hisa su cijfer pa taal y rekenen y \*e ta cla pa hasi e toets TAAL & REKENEN, slaag pa e toets y drenta Ciclo Basico – 1 di Colegio Arubano, Colegio San Nicolas, brugklas di De Schakel College of International School. **Den ki periodo of fecha e training ta tuma lugar?** E training ta tuma lugar riba e siguiente dianan:

#### Training REKENEN:

Fecha	Dia	Ora
Februari 22, 2013	Diabierna	3:00 pm – 6:00 pm
Februari 23, 2013	Diasabra	9:00 am – 12:00 pm
Maart 1, 2013	Diabierna	3:00 pm – 6:00 pm
Maart 2, 2013	Diasabra	9:00 am – 12:00 pm

#### Training TAAL:

Fecha	Dia	Ora:
Maart 8, 2013	Diabierna	3:00 pm – 6:00 pm
Maart 9, 2013	Diasabra	9:00 am – 12:00 pm
Maart 15, 2013	Diabierna	3:00 pm – 6:00 pm
Maart 16, 2013	Diasabra	9:00 am – 12:00 pm

Ken ta e trainer y organizador di e training TAAL & REKENEN?

Drs. Rudolf R. Kelly (onderwijskundige / studiebegeleider). Ki duracion e training TAAL & REKENEN tin? E training TAAL tin un duracion di 12 ora. E training REKENEN tin un duracion di 12 ora. Pa mas informacion por tuma contacto cu drs. Rudolf R. Kelly pa medio di: cell 562-2119, tel. 585-9774 of email [rr\\_kelly@yahoo.com](mailto:rr_kelly@yahoo.com).

## Dos dama deteni y hiba Warda di San Nicolas pa posesion substancia ilegal

STA. CRUZ -- Diahuebs anochi na Lighting Parade algun detencion a cay. E dos damanan aki durante control na Lighting Parade Polis a keda deteni. E personanan aki ora a bay pa controla,

nan a haya substancia parecido na droga. Mes ora nan a keda deteni y transporta pa Warda di San Nicolas.





# Colegio Arubano a corona su reina grandi, reina hubenil y princesita



STA. CRUZ -- Den tremendo forma Colegio Arubano hunto cu minister di enseñansa sr. Dowers y rector sr. Hans van Tuijl, a corona su reinanan pa Carnaval 59, Princesita Shanaya Bareño, reina Juvenil Josy Coco y reina Grandi Thaina Laclé. Den oranan tempran di mainta e alumnonan a aglomera riba tereno di Colegio Arubano cu nan materialnan di apoyo pa duna sosten na nan candita favorito. Cu hopi fanfaria y alegría e entusiasmo a vibra cu e chistenan di e cuater parehanan participando pa Prins y Pancho cu a duna inicio na e mainta carnavalesco. E ganadornan Denzel Brown & Silvion Pardo, Prins BAI y Pancho BIN a ricibi nan corona for di rector sr. Hans van Tuijl. Cu fantasia di nos tesoronan di Aruba, diezcinco candidata a duna un impresion di nan talento, nan creatividad, nan habilidad di papia pa publico y baile. E miembronan di jurado cu a scoge e reinanan ta



trahadornan na Colegio Arubano, Jacky Trinidad (school maatschappelijk medewerker), Hailenne Theodora (directie secretaresse), Wendy Kock (boekenfonds), Gail Hernandez (school maatschappelijk medewerker) y invitado special Diantha Maduro (reina grandi Colegio Arubano 2003 y reina di carnaval 49). Na final di e presentacion e resultadonan ta: Best Costume y Best Speech Princesita: Shanaya

Bareño; Best Costume Reina Juvenil: Naomi Croes; Best Speech Reina Juvenil: Josy Coco; Best Costume Reina Grandi: Monique Bagheri; Best Speech Reina Grandi: Dominique Lopes; E comision organizador bao guia di docente, srta. Janelle Vlaun y sra. Swinda de Cuba Arends a percura pa compila un programa atractivo pa e alumnonan. Apesar cu e actividad tabata cera pa publico, tur hende por a wak e transmision vivo y directo via canal 49. Na final di e actividad NutZBeatZ a entretene e publico juvenil y asina tambe habri e weekend carnavalesco. E actividad aki tabata posibel danki na e docentenan, schoolleiding, SMOA, y e sponsornan Manrique Capriles, Gift Baskets Unlimited, The Healthy Way, Pinocchio, Mr. Froyos, Pinchos, 24ora, iTV, tanchi Tecla di SAC. Colegio Arubano ta desea tur su alumnonan un feliz weekend carnavalesco.



恭禧發財 Happy New Year

RBC Royal Bank wishes the Chinese community a new year full of happiness and good fortune. May this year bring you shining luck and prosperity.



RBC Royal Bank

© Registered trademark of Royal Bank of Canada. Used under licence



## Topcar a celebra su 45 aniversario

STA. CRUZ – Memey su 45 aniversario. y temponan menos Pa e ocasion aki a temponan bon atrobe di un multitud di hende, Top Car pasando bon, a logra yega rifa un auto y tambe pa Topcar N.V. Topcar a celebra den temponan bon 45 aña di existencia. celebra pa cuminsa e





# SUCESO AWE24.COM

Varios detencion a tuma lugar pa e team di aresto y e seccion di crimen organiza asisti pa K9 unit



STA. CRUZ -- Diahuebs atardi laat a base di investigacionnan haci, e team di aresto, e seccion di crimen organiza reforza pa e K9 unit di polis a tene un razia banda di Hotel Roys na Savaneta. Tin 12 persona cu a ser deteni durante e razia aki. Nan a solicita refuerzo di e transporte di detenidonan di e Cuerpo Especial Arubano pa asina transporta 9 di e sospechosonan aki di Savaneta pa warda di polis na Oranjestad.

## Atraco arma na Wei Pau Supermarket na Caya Danza



STA. CRUZ -- Diahuebs anochi a drenta informe di un atraco arma na Wei Pau Supermarket. Mesora a dirigi algun patruya na e sitio como tambe atraco team. Na yegada di e patruya a bin comprende cu un persona di color cla cu cara tapa a drenta e supermercado net ora cu esaki ta prepara pa cera, el'a saca un arma di candela y a benta un saco y a menaza e cahero pa hinca tur placa den e saco. Despues el'a sali bandona e sitio na careda. Atraco team na su yegada a tuma e investigacion over.

Polis a bay na Seroe Janchi pa un auto laga atras memey di caminda



STA. CRUZ -- Diahuebs mainta a drenta informe cu tin un auto bandona cu a ser laga atras den caminda na Seroe Janchi. Mes ora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin topa cu un v-wagen para memey di caminda. Polis a solicita e takelwagen djis pa kit'e for di caminda.

## Ciclista involvi den accidente na Kamay a sigui core yega trabao y bati alarma



STA. CRUZ -- Diahuebs mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na altura di Kamay. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Un rato despues a cancela e patruya ya cu e ciclista a sigui core. Na su yegada na trabao el'a cuminsa sinti tur clase di dolor fuerte y a bati alarma. Na yegada di ambulans nan a atende y a transport'e pa hospital.



# SUCESO AWE24.COM

Polis a detene hoben di 24 aña cu tabata causa molester riba caminda y falta respet pa polis



STA. CRUZ -- Diahuebs mainta un patruya a bay na un adres na Noord pa atende cu un hoben cu tabata causa molester riba caminda publico. Na yegada di patruya a bin comprende cu aki ta trata di e R.R. di 24 aña cual no tabata haci caso di polis y a falta respet pa polis. Ademá el'a resisti aresto. Asina mes nan a lucha cune y a boei e y trec'e na warda unda fiscal auxiliar a atend'e severamente pa despues pon'e den libertad.

Truck a pasa ranca porta di auto dilanti di Imelda Kleuterschool

STA. CRUZ -- Diabierna mainta a drenta informe di un truck a pasa



ranca un porta di auto dilanti di Imelda Kleuterschool. Mes ora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu un truck a pasa dal un porta di auto net dilanti e school y a sigui core bay. Un bon samaritano a sigui su tras y a waak unda el'a bay y avisa polis.

Ladronnan a horta den dia cla un cantidad di cylinder di gas na Savaneta



STA. CRUZ -- Diahuebs atardi a drenta informe cu ladronnan a drenta den un cura di un apartamento na Savaneta y a horta e botter di gas. Polis a presenta y a traha un rapport di e ladroncia aki.

Den oranan di mainta tempran polis a bay lanta 2 sospechoso di ladroncia di auto busca pa husticia



Recientemente despues di e suficiente pruebanan acumula pa polis, ministerio publico a emiti orden pa buskeda y detencion di 2 conocido di polis pa hortadornan di auto di e famnan A. y tambe L. ambos a ser deteni na nan respectivo cas y a a ser hiba warda di polis. Na cas di A. polis a bin encontra cu un Nissan Sentra recién gespuit cu number cu no ta cuadra cual ta parce di lo por ta horta. Polis a confisca esaki tambe pa mas investigacion.



# Eleccion di Reina EPB San Nicolas

Jeddidah Brito y D'Yvonne Perez a keda corona como e Reinanan di EPB San Nicolas 2013. Despues di a hiba algun siman intensivo di preparacion, porfin e gran dia a yega unda e scol di EPB San Nicolas a tene su eleccion di Reina Hubenil y Grandi. Ya for di mainta tempran tur e reinanan di e diferente sectornan y nan ayudantenan a cuminsa na prepara nan mes debidamente pa asina e fiesta carnavalesco tuma lugar. Bou di e animacion di Miniteca Exide, e maestra di ceremonia juffrouw Roosje Bello a jama tur e seis candidatanan subi e escenario, cu porcierto a keda masha colorido mes. E apoyo pa e candidatanan tabata inmenso, cu confetti, blaas, borchis y fluit tur a haya e bunita sosten di nan coleganan alumno y e docentenan. Notable ta cu e panjanan di e candidatanan tabata traha di material recyclo, cada un traha cu creatividad y fantasia propio, disena pa e alumnonan mes y nan ayudantenan. Na final di dia e cuerpo di hurado consisti di e propio docentenan di EPB San Nicolas tabata tin e dificil tarea di scohe esnan cu a cai den premiacion. Den oranan di merdia, e resultado final a keda conoci unda e Prins Black y Pancho White a saca e ganadornan. E coronacion di e reinanan tabata den man di meneer Hugh, juffrouw Maduro y juffrouw Nedd. E resultado final a keda como lo siguiente: Categoria Hubenil Miho Show: Shanaya Donata Miho Speech: Jeddidah Brito Miho Trahe: Karen-Anne Erasmus 1st Runner-up: Shanaya Donata Reina Hubenil: Jeddidah

Brito Categoria Grandi Miho Show: D'Yvonne Perez Miho Speech: Silvana Rodriquez Miho Trahe: D'Yvonne Perez 1st Runner-up: Silvana Rodriquez Reina Grandi: D'Yvonne Perez Comision organisador di e carnaval di EPB San Nicolas kier a gradici: SEPB y directiva di EPB cu a permiti pa esaki tuma lugar. - Steven Brayan Webb pa e creografia di apertura y tur su yudansa. - Juffrouw Wolf cu a traha e sjerpnan. - Juff. Pieters, Juffr. Arends, Juffr. Wolf pa e bunita decoracion di e stage cu e tema di mascarada. - Juffr. Nedd cu a busca premio. - Meneer Croes pa e bunita certificadonan. - Juffr. Bello, Meneer Alexander Figaroa, Meneer Ruben Figaroa, Juffr. Melisa, Meneer Stokes, Juffr. Rosalinda, meneer Oduber, Meneer Krozendijk y meneer Erwin Lopez pa nan colaboracion y apoyo. - meneer Henriquez y klas BA1 cu a yuda cu e stage. - Na e departamento tecnico y mantenimiento di scol. - Na e cuerpo di hurado. - Meneer Eduardo Thiel di shock Entertainment pa su yudansa cu e telanan. - Na e prins Black, Davon Duncan y pancho White, Jason Kootes. - Na e miembronan di comision di Reina di Carnaval di EPB San Nicolaas, specialmente juffr. Cathy Helder cu ta e motor tras di e actividad. - Na e sponsornan Medicosmetic Aruba, Famia Plania, Shock entertainment, Old Cunucu House Restaurant, Manrique Capriles, Ernest & Young, Clifix, Impex, Maggy's, Frasa, Dufry, Visser Trading, Laguna Restaurant di Radisson Hotel.





# Santa Rosa ta pidi ayudo di nos comunidad pa haya datos di piscadornan perdi riba lama

STA. CRUZ -- Santa Rosa ta buscando informacion pa asina compila un lista di tur e piscadornan cu ta perdi riba lama. Nos ta pidi comunidad di Aruba, pa yuda nos compila e lista di piscadornan cu a perde ariba lama. E intencion ta pa purba bai te cu 50 aña pasa, di mas o menos principio di aña 1960 bin ariba.

Nos a tuma contacto cu varios instancia pa trata na compila e informacion, pero lamentablemente, mayoria di e organisacionnan no por a suministra nos cu e informacion. E informacion cu nos mester ta e nomber completo di e piscador/nan, e fecha (dia, luna y aña) cu nan a perde ariba lama, nomber di boto

y eventualmente potret di e boto y/of persona. A base di e lista menciona, Santa Rosa lo traha un buki conmemorativo pa e piscadornan cu a perde ariba lama. E buki aki lo wordo publica na ocasion di Dia di Piscado, cu e aña aki lo wordo celebra dia 6 di juli 2013. Riba e mesun dia aki lo desvela tambe un monumento

pa recorda tur piscador cu a perde riba lama. Nos ta haci e peticion aki na publico general, pero principalmente e familiarnan cu tin un serkeri cu a yega di perde ariba lama. Tambe e por ta un amigo, bisiña cu tin amistad cu a yega di perde ariba lama pa tuma contacto cu nos via tel 586-0820. Puntra pa

Castro Perez. Tambe tin e posibilidad di manda nos mensahe ariba facebook di Hadicurari Centro di Pesca, Santa Rosa of Aruba Reef Care. Tambe por jama Santa Rosa na Piedra Plat tel: 585-8102. Puntra pa Sra. Glenda Bareno. Nos ta gradici boso di antemano pa e informacion cu por suministra.



## TechRepublik

Beaujonstraat 17

5645222/6413677

techrepublik  
@hotmail.com

**Apple I-phone 5**  
**32Gb-Unlocked**  
**Afls: 1995,=**

**High-grade Purple 7 Inch Android**  
**4.0.3 Tablet Pc MID Capacitive**  
**Screen Boxchip A13 1.5ghz 12Gb**  
**Afls: 655,=**



**BLU Blue Android 4.0**  
**3G/WiFi/Touch**  
**Un-Locked**



**10" HDMI Google**  
**Android 4.0 Tablet**  
**1GbRAM/20GbStorage**  
**Afls: 875,=**

**Samsung**  
**GALAXY S III**  
**Mini**



**Samsung Galaxy**  
**S3 Mini 16Gb**  
**Unlocked**  
**Afls: 1115,=**



**DELL Aero Mini**  
**8Gb Android 4.0**  
**Un-Locked**  
**Afls: 675,=**



**Cell-Watch Phone**  
**QudBnd/Un-Locked**  
**Afls: 485,=**



# RCNNOTICIAS

## “Mientras yo vea voluntad de llegar a un acuerdo, no me levantaré de la mesa”



El presidente afirmó que perseverará en la búsqueda de la paz por la vía del diálogo. “Si veo que no hay voluntad, ahí sí me levantaré, pero hasta ahora lo que he visto es que sí hay voluntad”, destacó el presidente Juan Manuel Santos durante un evento con motivo del Día del Periodista. El presidente también

aseguró que cuando tomó la decisión de iniciar un proceso de diálogo con las Farc, sabía los riesgos que enfrentaría. “Sabía que iba haber muchos enemigos, y ahí están apareciendo esos enemigos por todos lados. Pero aquí hay que perseverar”, insistió. Las declaraciones del jefe de Estado se dan en medio de un “tensa calma” por cuenta de los secuestros y las acciones guerrilleras registradas en diferentes regiones del país, y en el marco de constantes críticas de algunos sectores que desestiman que las Farc tengan deseos de lograr el fin del conflicto. Al incremento de la actividad armada de las Farc, en los últimos días se ha sumado la oleada de secuestros del ELN, guerrilla que tiene en su poder a ocho personas, entre ellas dos alemanes, dos peruanos y un canadiense. La situación de orden público contrasta con los avances que se producen en La Habana (Cuba), donde continuarán las negociaciones en medio de los mensajes de confianza del propio presidente Santos. Precisamente, frente a las recientes acciones de las Farc, el jefe de Estado dijo que negociar en medio del conflicto fue una decisión difícil que él mismo tomó. “Les dijimos a las Farc: cesa el conflicto, cesan las hostilidades cuando lleguemos a los acuerdos. No antes. Entonces aquí las Farc, en su propia lógica, pues van a continuar el conflicto”, consideró Santos. Por eso, agregó el mandatario, “la mejor forma es negociar lo más rápido posible”.

## “Nuestro comandante Chávez está en batalla, dice Canciller venezolano”

**El Presidente venezolano sostuvo este jueves una reunión con tres miembros de su equipo de gobierno, según informó en Twitter el canciller Elías Jaua, que también aseguró que el mandatario “está en batalla”.** El vicepresidente “Nicolás, Cilia y yo acabamos de terminar un encuentro profundamente humano, hermoso con nuestro Comandante Chávez. Está en batalla.....!!”, escribió Jaua. “Todos estos días le hemos dado las bendiciones, abrazos, oraciones, estampitas que Uds. con tanto amor le mandan. Él las agradece con más amor”, añadió el canciller venezolano, que está de visita en la isla. La visita de Jaua, Maduro y Flórez se conoció el jueves, cuando el gobierno venezolano difundió unas fotografías de los tres dirigentes junto a dos imágenes religiosas que llevaban de regalo a Chávez. No se sabe exactamente cuándo llegaron a la isla, cuándo planean volver a Venezuela, ni qué temas tocarían en su reunión con el presidente. Chávez, de 58 años y operado el pasado 11 de diciembre en Cuba de una recurrencia del cáncer que le aqueja desde 2011, no aparece en público desde que

partió a la isla caribeña, un día antes de su intervención quirúrgica. En las últimas semanas el gobierno ha insistido en que Chávez -que ha recibido las visitas de responsables oficialistas en varias ocasiones- va en “franca” mejoría y cada vez más incorporado a sus funciones de gobierno. Según dijo Maduro el pasado viernes, Chávez “cerró” el ciclo postoperatorio tras la cirugía y ahora está en “una nueva fase de tratamientos” contra el cáncer. A raíz de su nueva recaída, Chávez no pudo asistir el 10 de enero a su toma de posesión, tras ser reelegido en octubre. El acto fue pospuesto indefinidamente con el aval del Tribunal Supremo de Justicia, que dictaminó que el mandatario jure cuando esté en condiciones.

Chávez goza desde diciembre de un permiso de la Asamblea Nacional, de mayoría oficialista, para ausentarse de forma indefinida del país hasta que se recupere. El presidente Hugo Chávez completa el periodo más largo de ausencia de su país. Hace dos meses el Presidente no se dirige por televisión o a través de comunicaciones telefónicas a los venezolanos. Lo hizo por última vez el 8 de diciembre, día en el que anunció que viajaría a La Habana para una nueva operación contra el cáncer. Esa noche de sábado se vio a un Chávez disminuido y habló de lo que podría pasar en Cuba. De nuevo se aferró a la fe por su salud. En los últimos dos meses sólo se supo de Chávez a través de partes médicos y cartas leídas por sus hombres más cercanos. El mandatario que en 14 años de gobierno, apareció casi a diario en la televisión venezolana, está ausente. El Presidente que hizo de las cámaras sus aliadas

predilectas, completa el periodo más largo por fuera de su país.

## “Jefa de diplomacia de UE pide liberación inmediata de alemanes secuestrados por ELN”



**Breur Uwe y Breuer Günther Otto fueron calificados por el ELN como agentes de inteligencia. Alemania confirmó que se trata de turistas.** La jefa de la diplomacia europea, Catherine Ashton, pidió hoy la libertad “inmediata” de los dos alemanes secuestrados por el ELN.

En un comunicado, la

Alta Representante de la Unión Europea para Asuntos Exteriores “condena el secuestro de los dos ciudadanos alemanes por el ELN y les pide su liberación inmediata y sin condiciones y el fin de sus actividades”. Asimismo, Ashton “celebra y elogia los esfuerzos del Gobierno colombiano por lograr la liberación pacífica de los rehenes”. El pasado lunes, el ELN aseguró que había “capturado” a Breur Uwe y Breuer Günther Otto en el Catatumbo, Norte de Santander, y calificó a los alemanes de “agentes de inteligencia”. Alemania confirmó el secuestro un día después, pero un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores en Berlín señaló que los dos secuestrados eran “jubilados que se encontraban haciendo turismo en la región”. El ELN tiene en su poder a ocho personas, entre ellas los dos alemanes, dos peruanos y un canadiense.



## Más de 4.500 vuelos cancelados por tormenta que azota el noreste de EE.UU.

**La tormenta invernal también obligó a prohibir la circulación de vehículos en el estado de Massachusetts.**



"Una tormenta invernal mayúscula comenzó a abatirse sobre el noreste de Estados Unidos con pronóstico de condiciones de tempestad para la noche del viernes y la madrugada del sábado", señaló el servicio meteorológico nacional (NWS, según sus siglas en inglés). El NWS anuncia hasta 60 centímetros de nieve y posibles vientos huracanados de unos 110 km/h desde Nueva Jersey hasta Maine, en la frontera con Canadá, en una franja costera que incluye también a los estados de Nueva York, Connecticut, Rhode Island y Massachusetts. Ante esta situación, el gobernador de Massachusetts, Deval Patrick, anunció el viernes la prohibición de circular a todos los vehículos en ese estado a partir de las 4:00 de la tarde hora local. "Firmé una orden ejecutiva prohibiendo autos en las carreteras a partir de las 4:00 pm", indicó Patrick en una conferencia de prensa en la que declaró el estado de emergencia a partir del mediodía del viernes. La prohibición de circular, con pena de hasta un año de prisión, afecta a los vehículos que no deban realizar tareas imprescindibles. "Hay un cierto número de excepciones en esto para tareas de emergencia y de ese tipo", precisó el gobernador. Se espera que la tempestad se haga sentir con especial virulencia en Massachusetts y su principal ciudad, Boston, cuyas escuelas no abrieron el viernes y donde el alcalde Thomas Menino ordenó a los empleados municipales que no cumplen tareas imprescindibles quedarse en casa. Más de 4.500 vuelos fueron cancelados entre viernes y sábado en los aeropuertos del noreste del país, según el sitio especializado Flightaware.com. Unas 1.500 de esas anulaciones correspondían a vuelos en los tres aeropuertos neoyorquinos: JFK, La Guardia y Newark. El servicio de trenes entre Nueva York y Washington y hacia el noreste sería interrumpido a partir del viernes por la tarde. Según el NWS, la combinación de dos frentes tormentosos es lo que da lugar al fenómeno meteorológico, que volverá "peligroso si no imposible" viajar en la región. El noreste de Estados Unidos todavía está golpeado por el paso el 29 de octubre pasado del huracán Sandy, que dejó más de 130 muertos y devastó a Nueva York y Nueva Jersey.

## Primeras nevadas y ráfagas de viento golpean Costa este de Estados Unidos

**El noreste de Estados Unidos, incluyendo el área de Nueva York, comenzó a sufrir lo que se anuncia como una poderosa tormenta invernal, con las primeras nevadas y ráfagas de viento que obligaron a cancelar miles de vuelos.**



"Una tormenta invernal mayúscula comenzó a abatirse sobre el noreste de Estados Unidos con pronóstico de condiciones de tempestad para la noche del viernes y la madrugada del sábado", señaló el servicio meteorológico nacional (NWS, según sus siglas en inglés) a las 10H00 locales (15H00 GMT). El NWS anuncia hasta 60 centímetros de nieve y posibles

vientos huracanados de unos 110 km/h desde Nueva Jersey hasta Maine, en la frontera con Canadá, en una franja costera que incluye también a los estados de Nueva York, Connecticut, Rhode Island y Massachusetts. El noreste de Estados Unidos todavía está golpeado por el paso el 29 de octubre pasado del huracán Sandy, que dejó más de 130 muertos y devastó a Nueva York y Nueva Jersey. Las autoridades comenzaron ya el jueves por la tarde a tomar medidas de prevención y más de 3.000 vuelos fueron cancelados desde entonces en los aeropuertos de la región, según el sitio especializado Flightaware.com. La mitad de esas anulaciones correspondían a vuelos en los tres aeropuertos neoyorquinos: JFK, La Guardia y Newark. El servicio de trenes entre Nueva York y Washington y hacia el noreste sería interrumpido a partir del viernes por la tarde. Según el NWS, la combinación de dos frentes tormentosos es lo que da lugar al fenómeno meteorológico, que volverá "peligroso sino imposible" viajar en la región. El alcalde de Nueva York, Michael Bloomberg, previno a los habitantes de la Gran Manzana de que se preparen para lo peor. "Debido a posibles cortes del suministro eléctrico y dificultades en el transporte, se aconseja a los neoyorquinos almacenar suministros, incluyendo medicamentos", dijo Bloomberg. Tanto Nueva York como Nueva Jersey ya han preparado personal y equipamiento adicionales para remover nieve. "Tenemos más de 250.000 toneladas de sal, 350 barrenieves y camiones con sal y 1.800 vehículos de limpieza listos para entrar en acción", afirmó Bloomberg. En Boston, donde la tormenta se haría sentir con más fuerza, las escuelas no abrieron el viernes y su alcalde Thomas Menino ordenó a los empleados municipales que no cumplen tareas imprescindibles quedarse en casa. "Recibí una llamada automática el jueves por la noche diciendo que la escuela estará abierta como refugio de emergencia y advirtiéndome a la gente que vive en la costa para evacuarnos", indicó a la AFP Colleen Duffey, de 50 años y residente de Scituate (sur de Boston, Massachusetts). Entre los afectados por la tormenta figura la semana de la moda de Nueva York, que comenzó el jueves. El diseñador Marc Jacobs anunció el viernes que aplazaba uno de sus desfiles "a raíz de la tormenta de nieve y problemas de producción". La llegada de la tormenta coincide con el 35 aniversario de la Ventisca de 1978, que mató a 99 personas, destruyó unas 2.000 viviendas y paralizó por una semana al este de Massachusetts y el norte de Rhode Island.



# CELEBRACION DI CUMPLEAÑOS DI LUISA FELICIANO Y CEFERINO GOMES

STA. CRUZ -- Den Centro di Bario Ayo tabatin un gran celebracion di Grupo Magdalena debi na cu dos di nan miembronan a cumpli aña.

Ta rata aki di Luisa Feliciano cu a cumpli 80 aña y Ceferino Gomes cu a cumpli 61 aña. Luisa Feliciano ta haya felicitacion di tur su yiunan, nietonan y demas famia. Felicitacion ta bini di tur demas miembro y miembranan di Grupo Magdalena cu ta deseanan hopi aña mas di bida yen di salud. Tambe por a baila y gosa riba ritmo di cah'i orgel di Luis Maduro y Tipico Magdalena. Solo di Pueblo ta deseanan masha pabien y hopi ana mas di bida.



## Win a TRIP to Curacao



Like and Share your Picture.

Most liked picture wins a ticket  
to Curacao

### How to Participate:

- You have to be living in Aruba
- Take a picture with 1 of our promo girls during the Grand Parade in Oranjestad
- Like RadicalCompetition.com Facebook Fan Page
- Share your photo from the contest album. The one with the most likes WINS!!
- Pictures will be loaded on February 11, 2013 and contest ends February 17, 2013 at 12:00 noon time





## Celebracion di Carnaval na FAVI

STA. CRUZ -- FAVI, Fundacion Arubano di esnan Visualmente Incapacita a tene su celebracion di Carnaval na centro di FAVI diahuebs 7 di Februari. E aña aki e tema di carnaval na FAVI 2013 tabata "Fiesta di Blaas".

E tema di blaas y tur su contenido ta un idea y actividad realisa dor di Tamara Dijkhoff, stagiaire di EPI cu ta haciendo su periodo di practica na FAVI den ramo di Guia di Actividad.

Tur cliente a disfruta di weganan manera seso sport y un competencia di wega di blaas.

E premio di "Best Dressed" a bay pa Candida Maduro kende a bin cu un bunita disfraz colorido cu fantasia di strik di regalo.

Tambe na un manera hopi diferente FAVI a eligi su Rey y Reina di FAVI. Esaki a bay bou di un

competencia di baile cu blaas entre e parehanan. E wega tabata hopi competitivo y pa medio di aplauso y animacion e clientenan a eligi e Rey y Reina di FAVI cual a keda den man di Haime Tromp y Sharin Croes.

Clientenan a pasa un momento hopi ameno y tabata contento di por a gosa riba e dushi musica di carnaval, hunto cu e actividad hopi bon anima boluntariamente dor di Sr. Roberto A. Geerman.

FAVI kier a gradici tur e boluntarionan cu semper ta yuda haci nos actividadnan unico, tambe nos kier a gradici specialmente Roberto Geerman cu a anima tur cliente y boluntario cu actividadnan e mainta aki. Un danki tambe na tur otro persona cu di un of otro forma a coopera pa asina nos actividad tabata exitoso un biaha mas. Riba combinacion di potret por aprecia mas



**Made in Aruba**



**New!**

**PA HENTER MUNDO**

**Vodka Mix Lemon, Peach and Coconut.**



12 FL. OZ. 330 ml. 6% ALC./VOL.

Produced and Bottled in ARUBA by CARIBBEAN BEVERAGE & BOTTLING PROJECT. CONTAINS ALCOHOL. 100% NATURAL FLAVORS.

**Olijfistraat 23E**  
**Tel. 561-0934 / 565-2923**



## Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

Nos tin e solucion pa bo.

Cada servicio ta den forma personaliza.

Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.

Mas di 15 aña di experiencia.

Tambe nos ta drecha cejanan cu :

Waxing, pincet y blade den forma unico,

Cu ta cuadra cu bo cara.

Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.

Na: Dilailah Beauty Clinic

Noord # 82 den Centro Comercial Noord

patras di Botica Noord

## TA BENDE

Ta Bende Mitsubishi Lancer  
1999 automatic cu a/c pa afl.  
6000.00  
pa mas info jama 592-2622

## TA BUSCA

"Buscando casnan entre  
Awg 200,000.00 – Awg  
250,000.00 pa cumpra.  
Yama na 733-3398"



Paradera 84, tel: 297 582 1164, cell: 297 593 1189, fax: 297 588 0109

Boutique Keyla tin un coleccion grandi di paña pa diferente ocasion den size small te cu 3XL.

Nos ta habri di dialuna pa diasabra, di 9.00 AM pa 6.30 PM

Desde 4 Januari 2013 tin 50% di descuento

Nos tin un parkeerplaats amplio.

Boutique Keyla

Paradera 84

tel: 582-1164 cel: 593-1189

website:boutiquekeyla.com

facebook:Boutique Keyla



## Private Center Investigation Aruba

1. Nos ta un compania Arubiano
2. Nos ta investiga tur cos cu bo por duda aden?
  1. caso di divorcio
  2. caso di maltrato
  3. caso di duda aden???
  4. caso di corrupcion
  5. caso di ladronicia
  6. caso di atraco
  7. nos ta filma tambe videonan
  8. nos ta graba tape di combersacionnan
  9. nos ta rond mundo completo den e trabao aki
  10. nos ta traha rapport tambe di tur clase
  11. nos ta keda den nos sistema priva
  12. nos ta saca potret tambe
  13. abogadonan por contact nos tambe pa facilita nan trabao tambe

**Yama nos na tel: 5684160  
24 ora pa dia**

**CLASIFICADO**  
**solodipueblo@gmail.com**



## Medical & Home Healthcare Services

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

## BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion

Diabetic Face Care

Diabetic Nail & Finger Cream

Diabetic Foot Massage Cream

Diabetic Key Chain (Jabero)

Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)

Special Medical Diabetic Shoes

Gluko Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

**Labco Medical**  
lider den productonan  
Diabetico na Aruba

## TA BENDE

Ta bende un Yamaha  
CP 300 88-key digital  
stage piano den  
excelente condicion pa  
Afl. 3000,=. Por yama na  
Cel.:5672692. No perde e  
bon chens aki.

## TA HUUR

Apartamento full  
muebla pa 1 persona  
na Cumana(italo  
Arubano)awg. 675.00  
pa luna(incl. cable tv)+  
un luna deposito excl.  
awa y coriente y gas  
5926952

## TA HUUR

Apartamento, 2 kamer,  
1 baño, cushina, sala,  
comedor. Full muebla,  
airco! Afl. 100.00 pa dia  
inlui awa y coriente.  
Available pa December,  
Januari y Febuari.

## TA HUUR

Ta busca un interesado  
pa huur un espacio of un  
bunita lugar cu lo ta bon  
pa un kapsalon of un bon  
negoshi, segun e smaak di  
e comerciante. For di awor  
caba por yega na un acuerdo  
cu doño di e lugar. Si bo ta  
interesado, contact: email:  
mrnilcroes2@setarnet.aw

## TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO  
100%Nature's Discount  
Seroe Blanco dilanti di APFA  
Pos Chikito dilanti di Botica  
Aloë Tel: 5885380 - 5840336

Situa na Noord, banda  
di Texaco Sasaki, 2  
minuut di beach y  
hotelnan grandi.  
Tel: 567-9696

## TA HUUR

un kamer na Macuarima  
pa 1 persona cu su baño  
priva. Afl. 350.00 pa luna  
y un luna di deposito.  
Kamber ta separa cu  
propio entrada. Awa cu  
coriente ta apart  
Telf: 7469309

KAWASAKI  
2X 1400  
PERFORMANCE  
CUSTOMIZATION  
STYLE AIR RIDE  
ETC.

TELL: 7488832  
OF USA .  
6175711244.



## TA FURA

**Orange Matras Fabric**  
ta fura y traha matras y box  
spring den tur midi, ta fura set  
di sala, tv chair y pa auto  
pa mas info bishita nos  
olijfistraat 23d of por yama na  
588-7468 / 569-8053.





For a client we are looking for:

Pa por aplica pa e trabow:

- Mester por domina Ingles, Spanjo y Papiamentu
- Mester ta local pa e position di casino
- Stranjeromester tin permiso valido minimo 3 anja caba
- Mester ta entre 20 y 45 anja Female or Male
- Mester tin condition fisico pa por traha
- Mester tin un clean record cu justitia
- Mester presenta cu papel di censo 5 florin, un id valido
- Mester pasa ub drugs test.

### UrgenteUrgente

30 security pa hotel y postnan

20 security pa casino

6 security partimer

Esnan cu kier traha por aplica inmediatamente

Por aplic apersonalmente:

Address: Caya Haarlem #19. San Nicolaas (2 cayaplatras di IPA).

Cell: 7435315 or e-mail: Sheriffsecurityconsultancy@hotmail.com

## FOR SALE

PA BO MATANAN TA  
BERDE Y BUNITA  
GORDURA DI BON  
CALIDAD CU COMPRA  
DI 10 SACO NOS TA  
DELIVER GRATIS F7,- PA  
SACO 50 LB JAMA NOS  
NA TELL: 5926209.

### BBQ grills "made in Aruba"



Info: 593-8182



## ZWEMLES

**Ta ofrece Zwemles na  
Community Pool SN  
Waterpark Hooiberg  
Arawa Aruba's Waterpark  
Mas Info jama: 593-0686  
Facebook: sctt swimming**



## CONDORITO

### Sorteo di dia : Februari 8

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	9602	3729	2175	8890	1220
	5337	3343		5902	
	8914	7047		5597	
Lotto	07 - 19 - 02 - 06 - 17				
Mini Mega	09 - 01 - 27 - 18				
Mega Ball	13				
Zodiac	7084 Libra				

### Telefonnan importante:

#### BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

#### POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
<b>Agencia Funeral:</b>	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

#### Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

### Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

### Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Yama na Centro  
Medico  
524-8833



# NOTICIANAN INTERNACIONAL

## PROME DAMA MICHELLE OBAMA A ATENDE FUNERARIO DI ADOLESCENTE ASESINA



Chicago – Prome Dama Michelle Obama awe a atende e acto funerario di e mucha muhe adolescente asesina, Hadiya Pendleton. E majorette di 15 aña di edad recientemente ainda a actua cu su banda na e inauguracion di president Barack Obama. El'a ser asesina siman pasa na momento cu el a bay busca un lugar di refugio cu su amigonan pa e yobida den un parke na Chicago. Polis

ta sospecha cu e tirado no a apunta riba dje y lo a equivoca su mes. E morto di Hadiya a tira azeta riba e candela di e discusion di arma na America. E indignacion tocante e asesinato di e mucha muher, 1,5 kilometer leu for di cas di Obama na Chicago, tabata grandi. E ta un tragedia teribel cada biaha cu un ser hoben wordo asesina mientras ainda e tin un bida largo su dilanti, y nos ta mira esaki cu demasiado frecuencia, president a informa atraves di su vocero. Obama kier reduci e violencia cu arma na Estados Unidos. A pesar di enorme resistencia e kier limita e posesion di arma.

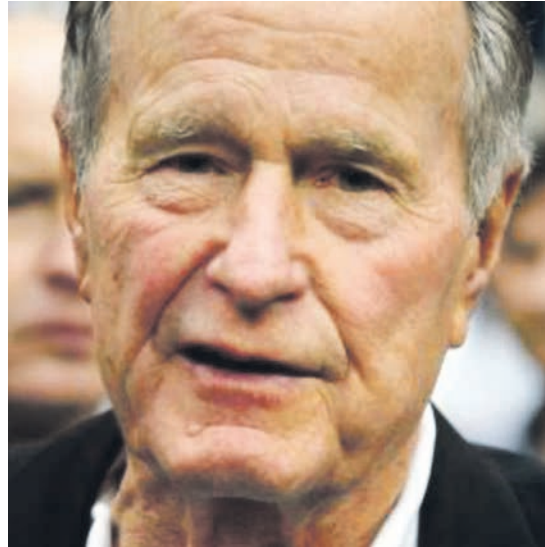
## BOEING POR EHECUTA BUELONAN DI PRUEBA CU 787



Washington – Fabricantenan di avion Boeing por ehecuta buelonan di prueba cu e Dreamliner 787, segun e autoridad di aviacion Americano a autoriza diahuebs anochi. Despues di algun incidente debi na problemanan cu e bacteria 50 avionan ta para na tera mundialmente desde medio januari. E obhetivo principal di e vuelonan di prueba ta pa colecta informacion

tocante e bacteria y e sistema electronico mientras un avion ta den aire, ta para den un declaracion di e Administracion di Aviacion Federal. Sin embargo e programa di prueba mester cumpli cu un cierto cantidad di exigencianan special. Ainda no tin claridad ki tempo e Boeing pa cu e prueba lo desplega den aire.

## HACKER A HAYA SA INFORMACION SENSIBEL DI FAMILIA BUSH



Amsterdam – Un hacker a afirma cu el'a logra haya informacion sensible di famia Bush, entre otro tocante e internacion den hospital di George Bush senior, segun The Smoking Gun a informa. E homber lo a hack e-mailnan di e varios miembro di e famia Bush. El'a publica un potret di e ex-president Americano George Bush senior den un cama di hospital durante e periodo di su internacion aña pasa.

For di e e-mailnan tocante e internacion den hospital di Bush ta evident cu e famia tabata masha preocupa cu su estado di salud, cu ya caba nan a cuminsa prepara pa su entiero. Un colaborado di e famia a skirbi e famia di Bush. E equipo di entiero di boso tata ta tene un reunion urgente 10'or pa delibera tocante rur detaye. No bisa boso mama nada di esaki. George W. Bush a yama su famia pa cuminsa pensa caba riba un discurso funebre. E hacker, kende ta referi na su mes como Guccifer, lo tin adres, number di telefon y e-mail di decena di miembronan di e famia Bush. The Smoking Gun, ta informa cu nan tabatin contacto cu e hacker, y a puntre si e ta teme cu FBI por cuminsa un investigacion pa buske. E hacker a contesta cu ya caba e tabatin varios problema cu nan y esaki ta solamente un capitulo nobo.

## FERRY CU 100 PASAHERO A ZINK NA BANGLADESH



Dhaka – Ayera na Bangladesh un ferry cu algun shen pasahero a sink. E MV Sarosh tabata navegando den e riu Meghna cerca di e capital di Dhaka, ora cu e barco segun medio di comunicacion local a choca contra di un otro barco. Hefe di Districto Saifuddin Badal a informa agencia di prensa AFP cu mas o menos 25 hende por a landa bin costa y cu 50 hende ta desapareci.

Desasternan cu ferry ta un fenomeno general na Bangladesh y ta causa anualmente decena di mortonan. Durante tipo di incidentenan asina e ferrynan varios biaha ta demasiado aborda y di mal calidad. Na luna di Maart 2012 mas cu 112 hende a muri ora cu un ferry a choca cu un tankero petrolero y a zink.



# NOTICIANAN INTERNACIONAL

## ESTADOS UNIDOS A PREPARA PA POSIBEL TORMENTA DI SNEEUW



Amsterdam – Noordoost di Estados Unidos ayera tabata den alerta pa un posibel tormenta di sneeuw, segun varios medio di comunicacion a informa. Casi 3 mil buelo a ser cancela. E trafico aereo di Schiphol pa New York tabata plat. E trafico di trein den e aerea no por core debi na consideracionnan

di seguridad. A pronostica te cu 60 centimetro di sneeuw. Metereologonan a papia di un tormenta di sneeuw cu kizas lo a bay den buki di historia. Durante un tormenta di sneeuw por spera tambe biontonan masha fuerte. Hendenan a almacena alimento, segun CNN. Tambe tabatin filanan di auto na pompnan di gasoline. Michael Bloomberg, e alcalde di New York tambe a prepara su mes pa e posibel tormenta. Nos ta spera cu e metereologonan ta exagera encuanto e cantidad di sneeuw, el a expresa. Den partinan di New Jersey, New York, Massachusetts, Rhode Island y Connecticut a emiti alerta pa e tormenta. E nordoost di Estados Unidos a haye confronta na luna di October aña pasa cu e Orcan Sandy. Esaki a costa bida di mas cu 110 hende. E dañonan material di e Orcan ainda por ser mira den algun zonanan.

## IRAN KIER ESTRECHA LASO CU EGIPTO



Amsterdam – President di Iran kier estrecha e lasonan cu Egipto, esey el'a bisa diahuebs durnate un Cumbre di dos dia na Cairo. Despues di añanan di desconfianza mutuo ta tempo pa relacion estrecho y uni cu Egipto, Mahmoud Ahmadinejad a bisa. Ahmadinejad ta e prome lider

Irani den tres decennia cu a bishita Egipto. Riba e pregunta si Iran ta prepara tambe pa comparti su conocimiento nuclear cu Egipto, e president Irani a bisa di no tin ningun problema pa traha hunto di Egipto riba tereno tecnico, tecnologico y cientifico, di e manera aki el'a evita e pregunta.

## HOMBER CU A DEPOSITA BOM NA NEW YORK TA CONFESA



New York –Un homber di 21 aña procedente di Bangladesh diahuebs a declara su mes culpable na un intent pa explota e edificio di e Banco di Reserva Federal na New York, E ta core e riesgo pa un castigo di cadena perpetua. Quazi Mohammad Rezwanul Ahsan Nafis a ser aresta riba 17 di October na e momento cu e kier a explota e bom cerca di e edificio di e banco den e ciudad Manhattan na New York. E no tabata sa cu tabata trata di un bom falso du a ser entrega na dje dor di un (undercoveragent) agente secreto. Mi no ta partidario mas na jihad. Mi ta profundamente arepentí di mi participacion den e caso, e homber a bisa durante e tratamento di e caso. E asina yama bom tabata den un tas di pedido, door di cual e agente secreto di e FBI hunto cu e sospechoso a conduci direccion pa e edificio di e banco. Prome cu e tabata kier pa e bom explota, Nafis a haci ainda un grabacion audiovisual pa e publico Americano. Nos lo no stop prome cu nos logra e Victoria of e martirio, e lo a bisa den e grabacion. Despues e a purba varios biaha a detona e bom falso, tras di cual el a ser aresta. Publico ningun momento tabata core peligro, segun FBI.

## HEFE NOBO PROPONI DI CIA BRENNAN TA DEFENDE AVIONAN SIN TRIPULACION



Washington – E hefe nobo proponi di e servicio di inteligencia Americano CIA, John Brennan, a defende durante un audiencia den Parlamento e uso di avionan sin tripulacion contra organisacionan di terrorismo manera al-Qaeda. Segun e Estados mag di usa e avionan aki sin tripulacion como ultimo recurso, BBC a informa. El'a añadi cu mester haci tur cos pa evita cu victimanan cay bao di ciudadanonan.

Brennan a ser interrumpi repetidamente durante su declaracion dor di opositornan y e audiencia mester a ser suspendi pa algun tempo. Un manifestante tabatin un pancarta cu e texto "Brennan = Drones Killing. Diahuebs a anuncia cu Estados Unidos a ehecuta mas cu 400 atakenan caba cu avionan sin tripulacion. Consecuentemente segun The New York Times na Pakistan, Yemen y Somalia mas cu 3 mil hende a muri. Segun opositornan ciudadanonan Americano tambe a fayece kendenan tabatin posibel vincula cu al-Qaeda. Majoria di atakenan tabata segun e Consejo Americano di Think Tank riba Relacion Exterior parti di un programa secreto di CIA cu desde inicio di 2004 tabata dirigi contra militantenan na Pakistan y Afghanistan. Durante esaki ciudadanonan y mucha lo a wordo asesina. Un investigado di e organizacion di refugiadonan di Nacionan Uni Unher a bisa luna pasa di lo bay investiga e aumento di atakenan cu avionan sin tripulacion durante combatimento di terrorismo.



## Peregrinacion 2013

Di 7 pa 24 di Mei 2013 lo bay tin un peregrinacion pa kapel Vrouwe van alle Volkeren (Amsterdam), Fatima (Portugal), Santiago de Compostela (España), Lourdes (Francia), Nevers - Bernadette (Francia) y Rue du Bac - La Birgen Milagrosa (Francia). E peregrinacion aki ta bao di guia di Stichting Limburgse Bedevaarten (unfundacion Hulandes) y lo wordo dirigi spiritualmente pa Pater P. Canisius di Kapel Vrouwe van alle Volkeren y Pater J. Bouman. A bin algun lugar liber pa esnan interesa.

Persona di contacto:  
Tessa Toré Cel 747-4700  
y Ica Croes Tel 585-8546  
y Cel 734-8585.

## Oracion pa reza tur dia

Pa Dios cuida nos dushi pais Aruba. Den nomber d Cristo Hesus, nos ta acerca bo Tata y nos ta pidi Bo, pa tene misericordia cu nos y cu nos Pais Aruba.

Awe nos ta pidi Bo Señor, pa pone un biaha mas bo bista amoroso riba Aruba. Purifica nos Pais Aruba di tur mancha di maldad. Libera Aruba di tur acto di scuridad y di tur acto diabolico. Laga bo Angelnan campa rond di Aruba. Cubri Aruba cu Bo sanger precioso. Spirito Santo, guia y proteha cu bo luz divino tur cu ta y cu tabata biba na Aruba, pa un dia nos por topa atrobe den Bo Reino Celestial. Amen

## Gradicimento y invitacion

Na nomber di su Esposo, su yui nan, nieto- y nieta nan, su ruman y demas famia, kier a gradici tur es nan cu di un of otro manera a demostra nan atencion y sosten durante enfermedad, fayecimiento y entierro di nos difunta stima:

### Cecilia Dirksz-Werleman

Un palabra di gradicimento ta by di henter nos curason na tur es nan cu a compaña nos, es nan cu a manda flor of krans.

Danki ta bay tambe pa es nan cu a manda telegram, mensahe, es nan cu a jama nos telefonicamente den e momento dificil, pa bisiña nan, conocir nan y amistad nan.

Un gradicimento especial ta bay pa:

- Aurora Funeral Home
- Pastoor Mariano y colaborador di santana Sixto Vrolijk
- Sulaika Croes pa e bunita cantica nan den misa Elma Croes
- Ana Tromp
- Fransisca Werleman
- Anita Werleman

Masha danki pa e atencion duna na Machi durante su bida y su enfermedad, na momento di nos tristeza y a compaña nos na ora di despedida.

Un danki di curason na tur hende y despena nos si nos a lubida algun persona den nos tristesa.

Alaves nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar, diabierna 8 februari, 2013 pa 7:00pm, diadomingo dia 10 di februari pa 9:00am y diaranson dia 13 di februari, 2013 pa 7:00pm na Misa Inmaculada Concepcion na Sta.Cruz.

Dia 13 di februari, 2013 despues di misa lo tin un rosario na cas Shete 9.

## FIESTA DI LA BIRGEN DI LOURDES

**Celebrando 54 año di existencia  
Grot di Lourdes**



**11 di februari 2013**

6:30 A.M. PROCESION DI MISA SANTA TERESITA PA  
GROT DI LOURDES

7:00 A.M. SANTO SACRIFICIO DI MISA CELEBRA PA  
PASTOOR JUANCHO

**MISA DI SANACION PA TUR ENFERMONAN**

**Tur ultimo diasabra di luna pa 7'or di mainta tin  
Santo Sacrificio di Misa na Grot di Lourdes**

## Oracion di San Francisco pa esnan cu no tin confianza pa cu otro.

Señor, haci mi un instrumento di Bo Paz. Laga mi trece amor caminda tin odio. Laga mi trece pordon caminda tin pleito. Laga mi trece union, caminda tin desunion. Laga mi trece berdad, caminda tin eror. Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion. Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad. Laga mi trece legria, caminda tin tristeza. Señor: haci mi busca mas tanto pa consola cu pa ser consola; mas tanto pa comprende, cu pa ser comprendi; mas tanto pa stima, cu pa ser stima....., pasobra ta dunando cu nos ta ricibi, ta pordonando cu nos ta haya pordon y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno. AMEN



## INVITACION

Den number di famia Arends nos ta invita tur famia bisña y conocinan pa tres santo sacrificio di misa di nos difunto stima **JUAN ENCARNACION (CHON) ARENDS** na misa Inmaculada Concepcion Santa Cruz pa 7:00 pm.

Diasabra 9 di Februari 2013

Diamars 12 di Februari 2013

Y tambe diahuebs 14 Februari 2013 como misa di ocho dia.

Despues di misa lo tin un Santo Rosario na Siribana #29 pa descanso di su alma.

Boso presencia lo ta un gran consuelo pa nos.



Recorda e fecha di nacimiento di  
☐ Francisco ☐ Codo ☐ Loefstok ☐  
 11 Februari hamas por wordo lubida,

Su falta ta inmenso,  
 custumbenan no tey mas,  
 e la bai pa semper for di nos,  
 E ta den Reino di Dios,  
 Codo, Pampi un falta grandi bo ta hasi den nos curason,  
 Pero hamas hamas nos lo lubida bo,

Codo drumi dushi den brasa di señor,  
 Bo esposa, yiunan, nietonan y nietanan, bisanieta y bisanieto

## **Mi Mama Betty Solagnier De Cuba: “Mi Tesoro”**



Mamai, awe dia di Bo cumpleaños lo Bo a cumpli 82 aña, memey di Bo yiunan y tur Bo hendenan y sernan keri. Cu hopi dolor y tristeza den mi curazon y di

mi rumannan, mai Bo no t'ey mas pa nos celebra cu Bo, e Alegria cu Bo ta transmiti y anos e entusiasmo di por haci e preparativonan necesario y celebra cu Bo. Bo ausencia fisico ta haci nos hopi falta y bashi.

Pasobra un hende por tin tur cos den bida, pero nada ta compara cu e amor di un mama. Ta mescos cu ora bo ta exitoso den bida, pero toch Bo falta di algo, esun mas esencial, esta Dios. Ami, Bo yiu mas chikito y kende ta stimabo masha hopi y kende a skirbi e palabranan aki, ta considera Bo amor como esun di mas puro, mescos cu e amor di Dios.

Semper Bo tabata un persona fuerte y di caracter fuerte y semper bo a expresa loke Bo a sinti, un hende di curazon amable, espontaneo y alegre, apesar di Bo problema fisico cu pa casi 10 aña no a laga Bo cana, siendo cu toch Bo por a move Bo pianan, haciendo gymnastiek y hasta di por a logra para riba Bo pianan un biaha, casi 2, pero e forzanan no tabata ey pa dal un stap mas. Apesar di esaki,

Bo forza y positivismo nunca a bandona Bo. Bo tabata gusta pone hende hari cu Bo ocoriencianan, tin biaha e double sinti mester tabata ey presente, bo humor y pa Bo mes sinta hari tambe cu gozo, Bo tabata gusta haya bishita y pa semper tin hende rond di Bo, famia, conoci, bisña, etc. vooral Bo yiunan.

Semper tabata tin algo pa ofrece Bo bishitante, sea famia of no, esta: bolo, pandushi, algo di smaak, etc. Mami, Bo yiunan tabata primordial pa Bo. Bo tabata stima nos tur igual, maske Bo tabata tin un debilidad pa Bo yiu Robby, kende tabata pret'iwowo y Bo tabata bisa: el'a bin pa su tata, mai su yiu preto. E amor tabata mes fuerte pa cada un di nos, Frankie,

pasobra e ta Bo “primogenito” (aunke a perde 1 yiu anterior), Zelda door di ta unico yiu muher y ami pasobra mi ta e ultimo, esun mas chikito y pasobra cu mi a nace hopi debil y chikito y cu e chens di no sobrevivir. Mi mayornan, no tabata por a drumi anochi, pensando riba mi, spanta cu telefon por ring, pendiente di mi cada rato. Nan dos a stima otro masha hopi mes, mi tata semper atento cu mi mama. Semper mi mama tabata gusta pa tur cos ta na su lugar, e tabata gusta bisti y ta elegante y representable unda cu E bay, mi papai mescos. Mi mama, hopi cos mi por skirbi di Bo, pero mi no por mas te aki mi ta lag'e, mi gemoed no ta laga mi sigui. Mi a skirbi esaki cu amor pa Bo mi mama, pensando riba mi rumannan y logicamente mi tata stima tambe, cu tampoco t'ey mas. Mi mama, mi stima Bo hopi,

Bo yiu chikito, Roy Solagnier.

Mi wowonan ta dolor di tanto mira y sin por waak Bo, di tanto y ora y no tin Bo mas, mi mami dushi.

Pa recorda fecha natal lo tin un sacrificio di misa na Misa San Francisco na Playa, pa 7:00 PM



# Lighting Parade 2013

